

## Imagennan impactante di Dump na candela ayera



Pagina 2

- **Entrada di dam di Hooiberg cera te proximo aviso**  
Pagina 3
- **Minister Hulandes di Defensa ta bishita islanan CAS**  
Pagina 8
- **Epidemia di griep na Hulanda ta yega punto mas halto den 3 aña**  
Pagina 7

## Ta Basta ta reaccionta contra noticia falso di abuso sexual di un mucha



Pagina 3



Supuesto  
narcotraficante  
a planea  
secuestro di  
Prome Minister  
Hulandes

Pagina 9

Venezuela: Chavismo a inaugura mural na  
honor di terorista Irani



Pagina 11

## 4 di januari: Dia Mundial di Braille

Ayera 4 di decembre a celebra Dia Mundial di Braille, e metodo universal pa personanan cu limitacion visual severo of cu ta ciego por usa pa lesa y skirbi.

Braille ta un representacion tactil di simbolonan di alfabet y number cu ta usa seis punto pa representa cada letter y number, y incluso simbolonan musical, matematico y cientifico. Braille, yama asina pa su inventor den e siglo 19 na Francia, Louis Braille.

Riba 4 di januari, Dia Mundial di Braille, ta celebra en realidad di cumpleaños di Louis Braille, ken cu 3 tres



aña a keda ciego accidentalmente. Na edad di 15 año el a crea un set di simbolonan a traves di puntonan cu papel. E puntonan por a wordo sinti facilmente cu man y asina fa-

cilita pa hasta e persona ciego pa skirbi y lesa.

Aunke e sistema tabata hopi util pa personanan cu discapacidad visual, tabata dos

aña despues di e fayecimento di Braille na 1854 cu su scol a adopta e sistema. Poco despues di esaki, e sistema a bira hopi popular na e resto di Francia, pero a pesar di esaki e integracion di e sistema na otro paisnan si a bay di un manera hopi slow.

E Dia Mundial di Braille ta wordo celebra tur año pa reconoce e esfuersonan di Louis Braille. Su creacion simpel, pero efectivo, a haci posibel cu e hendenan ciego por a siña lesa y skirbi. E dia aki ta uno relativamente poco conoci, pero pa persona cu ta traha pa yuda e hendenan ciego y esnan cu ta visualmente incapacita, e ta un dia

cu hopi significado.

Den actualidad tin competencianan ta wordo organisa pa persona ciego y tambe ta crea consenshi ariba tecnologianan nobo cu tin pa yuda sigui innova e lenguaje di Braille. Por ehempel, den pasado e persona ciego messter a usa un mashin special pa por skirbi cu Braille, pero awendia tin computernan cu ta ekipa pa esaki.

Varios organizacion rond mundo ta probecha e Dia Mundial di Braille a yuda esnan cu discapacidad visual y pa crea conscientisacion ariba e importancia di e dia, y lenguaje, aki.

## Imagennan impactante di Dump na candela

Ayera tardi, ciudadanonan a tuma nota cu un bieha mas dump na Parkietenbos tabata na candela. E bieha aki e candela tabata hopi grandi, loke a causa un impresion entre comunidad.

Segun informacion cu redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi, minister di Naturalesa, Ursell Arends a presenta na e sitio. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Arends, kende a confirma cu el a presenta na e sitio cu su beleidsadviseur y un inspector di Bureau City Inspector. Arends no a duna mas detaye di e suceso.

Desde dia 1 di januari ultimo, dump na Parkietenbos ta cera pa publico. Sinembargo, e gas cu ta bao di e montaña di desperdicio ta bay keda pa hopi año mas, representando un peligro pa candela. Tantan cu no tuma e stapnan pa sanea e dump, pone tubonan pa saca e methaangas, entre otro, e peliger ta keda cu e dump ta bay continua pega na candela.

Luna pasa, minister Arends a presenta e Blueprint pa maneho di desperdicio despues di ceramento oficial di dump. Durante un conferencia di prensa e tempo ey, Arends a sigura cu esaki ta bay ta un proceso pa remediar e area, den cual tin planea pa bira un solar panel farm, caminda segun indicacionnan

por ubica mas cu 16.000 solar panel y esey lo produci coriente pa Aruba tambe. Arends a describi e dump na Parkietenbos como 70 año di historia dera bao un sero cu por wordo mira for di cualquier punto di bista halto, unda un sin fin di producto y material kimico a pusha economia te caminda unda e ta awe. El a sigura cu a faya di no actua mas lihe pa con Aruba ta maneha e sushi, unda hopi hende a lucha, a papia, a bringa pa ta mas saludabel den nan cas y den e pais. "E fayo di Parkietenbos ta refleha riba pasado y pa refleha e esfuerzo di un miho futuro, dia 31 di decembre ta e ultimo dia cu dump di Parkietenbos ta habri pa publico", el a señala.



## Ta Basta ta reaccionna contra noticia falso di abuso sexual di un mucha

**Dia 1 di januari un hecho a tuma luga na Companashi, una diferente reporter di medionan local a asistia e luga aki pa cubri un noticia di un homber cu a drenta den un cas ekiboca y a keda envolvi den un supuesto abuso sexual di mucha. Oranan despues a bira conoci cu e incidente tabata trata di un total confusion.**

Loke a wordo informa riba medionan di comunicacion ta cu e homber a drenta den cas y a wordo haya riba un mucha muhe menor di edad "haciendo actonan inmoral" pa loke a bati alarma pa autoridadnan hunto cu JZP y e persona aki a keda deteni. Despues, a bin resulta cu e noticia aki no tabata berdad y e situacion tabata ful un otro historia manera e mesun persona a declara riba su rednan social ora el a sali liber par di ora despues.

"TABASTA" un grupo basta conoci den comunidad cu ta contra abuso di mucha a splica den un comunicado cu e noticia aki no tabata corecto y completo pa loke nan a dicidi di publica loke a sucede:

"Dia 1 januari 2023 despues

di tiro mainta trepan a pasa un incidente unda cu un homber a drenta un cas ekiboca. E homber a caba di sali di un fiesta cu su amigonan unda cu nan a habri aña den bon ambiente y tabata bao influencia di alcohol. E la yega na e cas di su amigo y a keda den auto drumi despues di basta rato e la dicidi di lanta bay paden pa e bay sosega su curpa pero ora e la baha habri porta di cura cana bay habri slidingdoor di e cas e tabata na e cas di e bisiña di su amigo. Sin a pone atencion e la drenta e cas hopi cansa y a bay drumi den un camber caminda tabatin un dama y un menor di edad. Ora e dama y menor di edad a spierta nan a haya e sorpresa di un homber desconoci para memey den nan camber bao influencia di alcohol. Eynan nan a cuminsa grita y e mama a bin y a topa cu e scenario, di biahia e la purba saca e homber di e camber y bati alarma pa polis por bin. E homber no a reacciona y tabata hopi cansa sin camisa sin su bachi cual e la laga den su auto para dilanti e cas ziper kibra y tabata bao influencia cual e la dies keda para sin haci nada. Polis a bin despues di casi 1 ora y JZP su asistencia a wordo pidi."

Igualmente nan ta sigura cu "noticieran a trece e storia dilanti como si fuera cu ta un acto di abuso sexual di mucha a tuma luga, a skirbi un storia unda cu famia a haya un homber desconoci sunu riba un damita menor di edad den camber pero esey no ta e berdad". Nan ta kere door cu homber tabata bao influencia di alcohol y nan a wak JZP na e sitio y nan lo a pensa cu ta un caso di abuso sexual di mucha.

"Nos di TABASTA a wordo notifica di e sucedido y nos a repost e storia di e noticiero keriendo cu tabata un caso di abuso sexual di mucha pero nos a check informacion y un par di minuut despues nos a elimina e post", nan ta sigura. For di varios persona nan a bin haya diferente storia cual a duna nan e impresion cu algo no ta cuadra.

Nan a bay verifica cu instancian y conocidonan unda berdad cu no tabata tin un victim of victimanan di abuso sexual di mucha y tampoco tabatin un abusador sexual di mucha den e caso aki.

Segun loke nan a afirma den e comunicado nan a yama cierto pagina di noticia pa por



a splica nan kico di berdad a pasa pero niun no a contesta telefon.

E grupo TABASTA a pidi disculpa na e persona aki ya cu nan a publica cierto informacion na comienso, igualmente cu e noticieran cu despues a resulta un otro historia.

Tambe nan a tuma contacto cu e mama di e mucha y su yiunan cual a topa cu e homber den cas pa tende nan banda. Despues di a papia cu ambos partido nan a tuma contacto cu Slachtofferhulp pa asina por brinda ayudo na e mama y su yiunan cual a pasa den

un momento traumatico.

E persona envolvi den esaki e cual a wordo acusa di manera no corecto tambe a duna e banda di medaya y a bisa cu e mes "tin 2 criatura cual e ta stima masha hopi mes y e la sigura nos cu hamas e lo haci daño na nan y cu e ta comprende con e familia ta sinti y ta lamenta hopi loke e a pasa."

Door di e actonan buracheria. E familia ta lamenta esaki y lo kier pa ciudadanonan di Aruba ta mas consciente ora di consumi alcohol, pa no keda envolvi den situacionnan fastiosos of cu por causa daño na otro hende.

## Entrada di dam di Hooiberg cera te proximo aviso *Pa motibo di hendenan cu a tira sushi na e luga*

**Mediante un comunicado riba rednan social e organizacion gubernamental Santa Rosa e trece dilanti informacion cu nan a haya tocante hendenan cu ta tirando sushi y awa septico na algun damnan por ejemplo esun di Hooiberg cu por crea un peliger pa comunidad.**

Mediante e comunicado nan a informa cu door di nan seccion di bedaming nan a wordo notifica cu hende nan ta tirando sushi na e dam di Hooiberg. Alabes ta mustra cu probablemente lo tin truck nan septic tirando awa den e dam. DVG a wordo notifica pa nan por bay test e awa pa Ecoli. Pa e motibonan menciona, Santa Rosa a laga

cera e entrada te ora nos ricibi e resultado di e test di awa.

Lamentablemente esaki ta awa cu ta wordo usa pa muha mata nan di berdura y fruta y pa bestia bebe.

Pa e motibo aki, un biahia mas Santa Rosa ta haci un apelacion na tur persona pa no tira sushi of awa septic den e damnan pasobra esaki por crea un peliger pa tur hende. Ta com-

prendibel cu dump di Parkietenbos a cera y cu ciudadanonan por ta aienda no ta conoce e pasonan pa nan deshaci di nan desperdicionan, pero esaki no ta un di e manera corecto ya cu e awa di dam aki y di otronan manera a wordo usa pa muha mata di fruta y berdura cu tur hende y bestia ta consumi.



## Fundacion Diabetes Aruba cu expectativa pa otro año exitoso

Den aña 2022 Fundacion Diabetes Aruba (FDA) tabata activo den diferente evento y actividad pa yuda trece conscientisacion den comunidad ariba e topico di diabetes, pero tambe enfermedadnan cardiovascular. Charlenne Leslie, Project Coordinator di FDA, a elabora riba e diferente proyecto di FDA den aña 2022 y ki proyecto tin riba mesa pa aña 2023.

Leslie a splica cu den aña 2022 nan a sigui cu e cursonan di Prisma, cu ta pa personanan cu diabetes tipo 2, pero nan a cuminsa un poco mas laat cu e cursonan, nan cuminsa na luna di september y a ofrece curso te cu e prome siman di december.

“Nos tabatin cinco curso so e aña aki, den esey pa e aña aki nos tabatin menos tempo y menos curso, dus e cantidad di persona total cu nos por a yuda cu e curso e aña aki tabata poco menos compara cu aña pasa. Basa riba e cinco cursonan cu nos a ofrece nos tabatin alrededor di 40 persona cu a participa na e esaki,” Leslie a indica.

Pa loke ta cifranan di personanan cu diabetes den 2022, el a splica cu nan no tin cifranan up to date pa por haci comparacion y pa aña 2022 nan no a haya cifra ainda. Apart di esey cifranan cu nan tin no ta completo tampoco, den sentido cu e no ta duna e cantidad precies pasobrera e cifranan cu nan ta haya entre for di



AZV ta solamente di esnan cu ta usando medicamento caba.

El a subraya cu tin hopi persona cu por ta diabetico of no sa cu nan ta diabetico, cu no ta usando medicamento cu ta cay afo di e grupo aki.

El a agrega cu e praktijkondersteuners tambe tin cifranan di e cantidad di persona cu diabetes cu nan ta atende, pero no tur dokter di cas tin un praktijkondersteuner. “Eyanan e ta keda fastioso pa tin un bista completo di e cantidad di persona cu tin diabetes na Aruba,” el a bisa.

Pero locual si nan a ripara, Leslie a remarca, ta cu tin un tendencia den ultimo añanan, desde 2018 mas o menos,



cu ta muestra cu e cantidad tabata keda subi cu un 200 persona pa aña, pero en realidad nan no por saca ningun conclusion concreto for di e cifranan aki. “Nos ta ripara si cu tin un crecimiento, pero mi no por conclui ariba preto cu blanco sin tin e bista total,” el a enfatisa.

Leslie a conta cu Fundacion Diabetes Aruba a participa den un variacion di 'health expos' organisa pa entre otro boticanan, Rode Kruis y DVG. FDA tabata presente na tur esakanan cu diferente charla. FDA a traha huntu cu un grupo di Universidad di Aruba tambe unda nan a organisa un trivia game night na universidad mes pa asina trece conscientisacion riba diabetes, pero na mesun momento pa recauda fondo tambe pa yuda e fundacion.

FDA a organisa tambe un ac-

tividad bao di e capa di Aruba Doet, cu a tuma luga na Centro di Bario Brazil. Leslie a sigui splica cu durante e evento aki e participantenan a haya prome un charla toante tur e factornan di riesgo cu tin di haber CVA, stroke, malesanan cardiovascular y tambe diabetes y a base di esey nan a sigui riba e aspecto di alimentacion, con por preveni e malesanan aki y influencia factornan di riesgo cu alimentacion.

E participantenan a haya e oportunidad tambe di prepara algun receta simpel pa asina nan tin un idea kico nan or prepara na cas mes cu lo por yuda nan pa preveni e factornan di riesgo.

Banda cu nan a cuminsa cu e evento aki pa Aruba Doet, FDA a organisa e evento tres biaha mas tambe na Club Kibrahacha cu e mesun con-

cepto. Leslie a conta tambe cu rond di World Diabetes Day nan tabatin un colaboracion cu e praktijkondersteuners unda cu nan a introduci e programa Kids Program di International Diabetes Federation (IDF) cu ta un programa cu ta encera un charla hopi interactivo cu wega tambe pa muchanan di vijfde, zesde klas basis.

E Kids Program tin como meta trece conscientisacion di diabetes, kico diabetes ta y no solamente diabetes tipo 2, pero tambe diabetes tipo 1 pa si acaso tin un mucha na scol cu tin diabetes tipo 1, nan sa kico esaki ta nifica y con e bida di e mucha lo por ta diferente, pero toch cu e por tin un bida completo y saludabel.

“Hunto cu e praktijkondersteuners nos a bishita tres diferente scol y shete traideria pa introduci esaki y esaki ta un proyecto cu nos ta bay sigui cune e aña aki,” Leslie a menciona.

Banda di e cursonan di Prisma, FDA tabatin e Diabetes Walk & Run cual tabatin un evento completamente exitoso. Tabatin casi 1200 participante y e participacion di cada persona a resulta den un bunita donacion di 15 mil florin na Fundacion Diabetes Aruba.

Pa loke ta proyectonan pa aña nobo, Leslie a sigura cu nan ta bay sigui cu Prisma Diabetes manera ta conoci, pero nan kier introduci tambe Prisma Prevencion, cual ta mesun concepto pero ta enfoca riba prevencion di diabetes y tambe malesanan cardiovascular.

“Nos kier ofrece esaki principalmente na e personanan cu tin factornan di riesgo mas halto pa haya diabetes pa asina nos por purba preveni esaki tambe y zorg pa e cifranan no sigui crece. Pero tur esaki nos tin cu traha riba dje prome pa asina nos por finalisa tur cos prome cu por ofrece esaki,” el a splica.

El a agrega cu nan kier sigui tambe cu e Kids Program y e meta ta pa introduci esaki na mas scol durante full e aña, no solamente na november durante Dia Mundial di Diabetes. Nan lo continua tambe cu e colaboracion huntu cu Fundacion CVA y Heart Foundation.

**Redaccion**  
[noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
 Angenette Figueereo (clicer editor)  
 Leo Maduro  
 Andreina Morillo  
 Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**  
[sulaika.croes@cspnv.com](mailto:sulaika.croes@cspnv.com)

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
[accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800  
 Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)  
 Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
 Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
 Instagram: [@bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Editorial

## Integridad den recuperacion... *Sin mehoracion transparente...?*

Segun nos promer ministro e aña aki, recuperacion di nos economia mester bay acompaña pa integridad, o al menos e esfuerzo pa logra esey. A primera vista e por parce un simple lema politico barata, pero nos ta kere cu e ta sincero den su bon intencion. Sin embargo, e intencion di practica integridad no ta suficiente. E no ta ni suficiente pa logra meta di integridad mes, y relaciona esaki cu desaroyo economico ta parce nos mas dificil ainda. Pero, di tur manera loke mester haci ta evalua e acontecimentonan di e aña aki, tanto pa loke ta integridad como desaroyo economico.

Ta berdad cu cierto tipo di falta di integridad por tin efecto negativo riba desaroyo economico. Esey ta por ejemplo e caso ora cierto tipo di corupcion den e aparato gubernamental, eventualmente den colaboracion cu cierto parti di sector priva, ta crea un señal negativo pa inversion, sea di exterior o local. Den e ultimo añanan a detecta diferente tereno, cu tin di haci cu operacion gubernamental, unda corupcion ta un problema constante. No pornada esakinan a resulta den caso judicial contra tres diferente ministro, cu ta acusa di no a cumpli cu nan huramento como mandatario. Dentro di poco nos por presencia e fenomeno unico, cu nos conoce solamente di otro pais, di tin e ex-mandatarionan aki hundo den prison. Esey no lo ta nada pa festeja, e ta keda un tragedia individual y un berguenza colectivo pa e pais.

Pero, mas importante ta loke ta haci pa preveni e tipo di corupcion aki. Ta bon cu nos por lesa den e mensahe di nos promer mandatario mes cu "ta importante pa tin bon mecanismonan di control pa detecta y coregi e rumbo mesora, como tambe pa investiga y denuncia cu tur transparencia". Nos ta completamente di acuerdo cu esaki, pero esey ta implica si cu mester bin cambio den e manera cu ta atende e asuntonan aki te awor, y esey nos no a tende di e mandatario, ainda. Ora ta trata di atende caso di corupcion, ta importante pa tin un solo proceso, pa 'amigo y enemigo'. Si esey no ta asina, anto nos tin un problema grandi di falta di integridad na e nivel mas halto, loke ta mas grave ainda. Y tin caso di den pasado reciente cu, aunke no por deduci ken tabata directamente responsable cu e casonan no a bay bon, ta duna nos di pensa, hustamente riba e manera cu ta handle e casonan. Por ejemplo, dado momento a bira conoci cu cierto personanan den laboratorio di Hospital a comete fraude grandi cu e Paptestnan, cu mester a bay Hulanda y nunca a bay. A cobra si pa e trabao, pa un daño

total di casi un miyon florin. Despues di bastante confusion, a bira keto y despues di tempo, a bin resulta cu 'a laga e pajaritonan bula' ya cu dos tabata di exterior. Nada di persecucion judicial, nada... Tampoco nos a tende algo di esfuerzo di AZV pa cobra e placa cu finalmente e organismo aki a paga, y mucho menos un responsabilizacion di esnan cu a acorda e pagonan aki, dentro di e fundacionnan di laboratorio y di Hospital mes. Laga ta un simple cahera na un empresa a hora mil florin, su nomber lo tabata na grandi den publicidad... Claro cu ta anos como comunidad a cubri e miyon cu e dos personanan ey a hora; esnan cu mester a actua mes no ta sinti nada den nan salario...

Otro caso mas reciente tabata esun di fraude y malversacion na Arubahuis. Kico tabata e problema aki? A cuminza diligentemente cu e investigacion di accountant, mester bisa esey, pero despues e caso a tarda masha hopi mes, y cada biahia a haya di tende cu mester carga pacenshi pasobra ta hende serio ta trahando. A bin resulta cu e rapport di CAD tabata cla y entrega casi un (1) aña promer cu a duna cuenta finalmente... Nos a scucha e splicacion di e propio promer mandatario pero nos no ta di acuerdo cu mester a warda tanto pa haci..., kico? Percura pa e persona en cuestion haya un 'ruta di escape'? Esaki ta bay bira e rutina 'integro' nobo, pa tur hende o e ta keda reserva pa esnan cu ta 'digno di proteccion' politico? Nos conoce suficiente caso den ultimo trinta y pico aña cu no a haya ruta di escape, hustamente pa consideracion politico, pero 'al revez' den nan caso.

Y keto bay nos no a haya di tende ta kico ta loke a haci den e casi un aña ey pa mehora e administracion na Arubahuis di tal forma cu no ta haya repition. Esaki ta importante tambe pasobra esaki ta loke mester sucede na TUR departamento. Y no bin bisa cu esey no ta posible, pasobra no conoce entidad semi-gubernamental unda hora placa ta praticamente imposible, pa e trayecto fiho y obligatorio den maneho di placa y cu ta requeri aprobacion di diferente persona den e trayecto di pago, di culkier cos.

Gobierno a co-financia recientemente un investigacion huntu cu Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba, e 'National Integrity System' (NIS), segun e metodo di Transparency International, di cual governo a haya e rapport final aña pasa. Despues no a tende ni un silaba mas di loke ta bay haci cu e conclusionnan, cu tabata hopi duro y negativo. Nos ta bay mira accion proximamente, o ta lema so nos ta haya?



total di casi un miyon florin. Despues di bastante confusion, a bira keto y despues di tempo, a bin resulta cu 'a laga e pajaritonan bula' ya cu dos tabata di exterior. Nada di persecucion judicial, nada... Tampoco nos a tende algo di esfuerzo di AZV pa cobra e placa cu finalmente e organismo aki a paga, y mucho menos un responsabilizacion di esnan cu a acorda e pagonan aki, dentro di e fundacionnan di laboratorio y di Hospital mes. Laga ta un simple cahera na un empresa a hora mil florin, su nomber lo tabata na grandi den publicidad... Claro cu ta anos como comunidad a cubri e miyon cu e dos personanan ey a hora; esnan cu mester a actua mes no ta sinti nada den nan salario...

Otro caso mas reciente tabata esun di fraude y malversacion na Arubahuis. Kico tabata e problema aki? A cuminza diligentemente cu e investigacion di accountant, mester bisa esey, pero despues e caso a tarda masha hopi mes, y cada biahia a haya di tende cu mester carga pacenshi pasobra ta hende serio ta trahando. A bin resulta cu e rapport di CAD tabata cla y entrega casi un (1) aña promer cu a duna cuenta finalmente... Nos a scucha e splicacion di e propio promer mandatario pero nos no ta di acuerdo cu mester a warda tanto pa haci..., kico? Percura pa e persona en cuestion haya un 'ruta di escape'? Esaki ta bay bira e rutina 'integro' nobo, pa tur hende o e ta keda reserva pa esnan cu ta 'digno di proteccion' politico? Nos conoce suficiente caso den ultimo trinta y pico aña cu no a haya ruta di escape, hustamente pa consideracion politico, pero 'al revez' den nan caso.

Y keto bay nos no a haya di tende ta kico ta loke a haci den e casi un aña ey pa mehora e administracion na Arubahuis di tal forma cu no ta haya repition. Esaki ta importante tambe pasobra esaki ta loke mester sucede na TUR departamento. Y no bin bisa cu esey no ta posible, pasobra no conoce entidad semi-gubernamental unda hora placa ta praticamente imposible, pa e trayecto fiho y obligatorio den maneho di placa y cu ta requeri aprobacion di diferente persona den e trayecto di pago, di culkier cos.

Gobierno a co-financia recientemente un investigacion huntu cu Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba, e 'National Integrity System' (NIS), segun e metodo di Transparency International, di cual governo a haya e rapport final aña pasa. Despues no a tende ni un silaba mas di loke ta bay haci cu e conclusionnan, cu tabata hopi duro y negativo. Nos ta bay mira accion proximamente, o ta lema so nos ta haya?

Segun mayornan concerni

## Minister di enseñansa a tuma accion riba preocupacion di mayornan

Recentemente Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu mayornan concerni riba e preocupacion di e desaroyo cu ta tumando lugar den algun scol, especialmente scol basico riba e introduccion di ideologia di genero.

7 di December un grupo di mayor preocupa a tene un rueda di prensa y a trece luz riba un tema cu ta drentando nos sistema educacional. Ta trata aki di e introduccion di ideologia di genero. Un rueda di prensa cu sigur a hala atencion di e pueblo y por a mira e respaldo di pueblo. Manera a splica, e proposito di educacion di mucha na scol ta pa desaroya nan inteligencia cognitivo.

Por ehempel atraves di educacion natural objectivo, de-



saroyo di lenguaje, conocimiento general, historia, ciencia comproba y tur locual tin di haber cu esakinan. Tur esaki hundo cu disciplina, responsabilidad y compromiso cu ta yuda e mucha pa den futuro bira un adulto cu por funciona excitosamente den sociedad y contribui economicamente na nos pais. Ora bo ta papia di ideologia di genero, bo ta papia di un creencia subjectivo.

Un creencia subjectivo ta

locual un persona ta opina personalmente di un situacion cu no ta basa riba un berdad objectivo. Mirando e urgencia y e gravedad di e situacionnan cu a ocurri, despues di e reuda di prensa, mayornan a sigui cu nan di dos stap y a manda un carta pa Minister di Enseñansa Endy Croes pa asina por elabora mas riba e topico.

Minister di Enseñansa Endy Croes a tuma contacto inmediato cu mayornan concerni

Grushenca Arends y Cindy Lacle y a reuni pa elabora mas arriba diferente punto y preocupacion di mayornan. Minister Endy Croes a splica, cu e topico di ideologia di genero no ta den e curriculum y a tuma accion inmediatamente poniendo un stop na esaki den scol nan di DPS.

Minister a elabora riba e problema social alarmante cu tin na scol y cu mayoria baha docente mester interveni y duna un man no solamente cu un desayuno pero tambe cu sosten emocional cual ta di admira. Pero na e otro banda a wordo comproba cu musica por tin un influencia riba comportacion di un mucha. E pregunta ta bira, con por ta posibel cu tin asina un problema social grandi y na scol basico ta permiti musica bulgar, cu ta papia di droga, alcohol, sexualidad, mensahenan

negativo y dobel sinti? Un caminda nos mester cuminsa. Ban cuminsa na e cosnan chikito pa asina nos por crea un snowball effect.

Pa finalisa manera mayornan concerni a vocifera. Esaki no ta un topico cu nan lo debati. E ta keda e derecho y responsabilidad di e mayor pa educanan yiu riba creencia subjetivo. Na momento cu un persona kita e derecho aki di un mayor bo ta viola e derecho di e mayor.

Na tur mayor, wela/o, tanta/omo y e persona cu a puntra con bo por uni na e causa aki, ta importante pa monitoria e les cu e mucha ta ricibi na scol. Na momento cu bo tin un duda, sinti liber di yama e cabesante di scol y trece esaki dilanti.

Nos sigur lo keda monitoria e situacion aki di cerca.

## Premier Wever - Croes ta duna update tocante COHO

*E luna aki Hulanda lo duna comentario riba e alternativa pa COHO cu Aruba, Corsou y Sint maarten a traha*



**Manera cu ya ta conoci, seis luna pasa, esta juni 2022 a tuma luga un reunion “Bestuurlijk Overleg” na Aruba hundo cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen y Premiernan di Corsou y Sint Maarten. Durante e reunion a palabra cu e islanan lo prepara un alternativa pa e COHO.**

Prome Minister Evelyn

## Prome Minister Evelyn Wever - Croes

### Otro Siman Aruba Curacao Sint Maarten y Hulanda lo delibera riba deficit democratico



Dianan 12 y 13 di januari lo tuma luga na Sint Maarten reunion entre Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen. E topico cu tin riba agenta ta: ‘Democratisch Deficit’ / deficit democratico den Reino na momento di tuma decision.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta splica cu na variros ocasion Hulanda ta e pais cu ta impone y tuma decision. Durante di pandemia paisnan den Reino a sinti esaki hopi mas cu anteriormente, pues a compromete pa trata esaki manera cu tin tempo, cual a

tuma luga.

Den cuadro di esaki, Aruba a incia cu consultanan cu diferente instancianan den comunidad, pa haya nan input di kico nan ta mira como e deficit democratico y con esaki lo por wordo elimina of minimalisa. A base di e input cu ricibi te cu 12 di januari prome cu e reunion, gobierno lo fiha e posicion di pais Aruba. A pidi e opinion y input di entre otro: Parlamento di Aruba, colegian halto di estado, Universidad di Aruba y di Fundacion Bon Gobernacion di Aruba. Prome Minister Wever - Croes ta enfatisa cu e input di stakeholders ta importante pa sa kico nan ta pensa y no solamente e opin-

ion di gobierno. Expectativa di cada pais Hecho ta cu tin un deficit democratico grandi den Reino y Premier Wever - Croes a expresa cu e ta importante pa cada pais fiha kico ta nan expectativa cu e tema aki.

Pa conclui, Prome Minister Wever - Croes a expresa cu pa Aruba e ta hopi importante cu den caso cu no por elimina e deficit democratico riba termino corto, pa por cuminsa cu un ‘geschillenregeling’. Eorey lo tin un areglo den caso cu tin un disputa cu Hulanda, caminda cu ta duna derecho y salvaguardia e derecho di Aruba pa por bringa esaki, Prome Minister a termina bisando.

Wever - Croes a splica cu a traha un alternativa den forma di un “onderling regeling”, cual Aruba, Corsou y Sint Maarten tin un consensu riba dje. Aworaki ta den espera pa e luna aki Hulanda duna su comentario riba e onderlinge regeling. Unabes esaki tuma luga lo tin mas informacion pa comparti encuanto di e tema aki, Prome Minister a finalisa.

## Dokter Aleman encarcela pa excepcionnan ilegal di uso di tapaboca

**(AP) - Un dokter Aleman a ser sentencia riba diaaluna na dos aña y 9 luna den prizon pa ilegalmente duna mas di 4,000 persona un excepcion di usa tapaboca durante e pandemia di coronavirus.**

Un corte regional na Weinheim a confirma diamars cu e dokter a ser acusa di a "entrega certificadonan di salud incorrecto" na personanan

den Alemania, mayoria ken nunca el a conoce ni tampoco a examina.

Ademas di e sentencia den prizon el a recibido un prohibicion di traha pa 3 aña y a ser ordena paga 28,000 euro, cualta e suma cu el a recibido pa entrega e certificadonan medico aki. Su assistent den oficina a recibido un boet di 2,700 euro. "E proceso ta hopi mas similar na e benta di un certifica-

do cu un procedura medico," corte a bisa den un declaracion. El a nota si cu e no a recibido sancion pa duna certificado na su pashentnan.

Durante e huicio, e acusado a argumenta cu bisti tapaboca tabata dañino na personanan su salud. E dokter su abogado a expresa intencion di apela e veredicto, segun noticiero publico SWR a reporta. Decenas di sostenedor a reuni



fuerza di e corte na Weinheim, noord di Heidelberg, pa protesta contra e veredicto y Alemania su restriccionnan di e pandemia.

## Epidemia di griep na Hulanda ta yega punto mas halto mira den 3 aña

**(NLTimes) - E epidemia di griep na Hulanda ta continuando den 2023. Siman pasa, dokternan di cas a mira 66 pashent cu sintomanan similar na griep pa cada 100,000 residente. Esaki ta un poco menos compara cu promedio cu pasco, sinembargo e ta permanece na e nivel mas halto cu a mira desde fin di maart na comienzo di april den aña 2020.**

E periodo aki a ser marca como e periodo mas trempan confirma di pandemia di coronavirus den e pais. Siman pasa, instituto di investigacion Nivel a reporta 70 residente cu sintomanan similar na griep pa cada 100,000 habitante. Oficialmente, e pandemia di griep aki tin mas o menos 2 siman andando



caba. Nivel riba diaranson a admiti cu e "continuacion di e epidemia di griep."

RIVM, e instituto di salud publico Hulandes, generalmente ta considera un epidemia ora cu mas di 58 di cada 100,000 persona ta bay dokter di cas cu kehonan cu ta sugerir cu e pashent tin griep. Adicionalmente, por lo menos 10 porciento di e muestranan examina mester contene e virus di griep.

Nivel a reporta cu e virus aki di griep a ser haya den un can-

tidad considerablemente mas halto di griep cu e dokternan a colecta for di pashentnan cu sintoma. Siman pasa, un total di 71 muestra a ser tuma y e virus influenza a ser haya den casimiente mita di nan.

Na mesun tempo, e cantidad di persona cu sarna a cuminsa disminui, dokternan di cas a mira mas o menos 25 pashent pa cada 100,000 persona, cualta e cantidad mas abao mira den 7 siman. Siman pasa, 40 di 100,000 persona tabatin sarna.

## FDA ta finalisa e regla pa expande disponibilidad di pildoran pa aborto

**(AP) - Food and Drug Administration riba diamars a finalisa un cambio den reglanan cu ta amplia e disponibilidad di e pildoran pa aborto pa mas farmacia, incluyendo franquicianan grandi y companianan cu ta traha via post.**

E administracion Biden parcialmente a implementa e cambio aña pasa, anuncianco cu nan no lo aplica e restringo di hopi tempo caba cu e muhenan mester cumpra e medicamento aki den persona. Diamars su accion ta actualiza di manera formal e medicamento su reglanan, haciendo posibel pa hopi mas

botica por bende e pildoran aki, siempre y cuando nan completa e proceso di certificacion.

E cambio aki por expande acceso na ambos boticanan en persona y boticanan online. Muhenan por recibi un receta via consulta telefonico cu un profesional di salud, y despues ta ricidi e pildo via post unda cu ley ta permiti esaki. E regla aki su cambio su impacto a ser stroba pa varios ley di estado unda cu ta limita aborto ampliamente y e pildoran aki specificamente. Expertonan legal ta premira cu lo bini añanan largo di batayanan legal pa cu e pildoran aki y acceso na dje. Mirando cu gruponan cu ta boga pa aborto ta treciendo dilanti casonan pa desafia restriccionnan di estadonan.



### EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 27 JANUARI 2023 om 10:00 uur 's-morgens bij de Kamer van Koophandel (Auditorium)** aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

### SAVANETA 347-C

een woonhuis met een verdieping en met de zich daarop bevindende opstallen staande op een perceel eigendomsgrond groot 4.990 m2 gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 564

richtprijs: **Afl. 450.000,-**

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot en met uiterlijk **donderdag 12 januari 2023** ten kantore van NewLeaf Notary of via email auction@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van NewLeaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.
- Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveriling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

[www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com)

## Minister di Defensa Hulandes, Kajsa Ollongren ta bishita islanan CAS



**(Curaçao Chronicle)** – Minister Hulandes di Defensa, Kajsa Ollongren ta bay bishita islanan di Corsou, Aruba y Sint Maarten (CAS) proximo siman, segun a keda reporta pa Defensa di Area Caribe.

Ollongren ta bay haci un bishita di trabao na Defensa den Caribe riba e islanan entre dianan 9 pa 12 di januari

proximo. E minister ta bay ta na Corsou riba dialuna 9 di januari, ta bay bishita Aruba riba diamars, y e bishita di trabao ta conclui riba Sint Maarten diahuebs.

Marina Real Hulandes a intercepta un cantidad record di droga den Caribe na 2022. Den total, a confisca casi 35mil kilogram di contrabanda.

## Minister di Labro di Sint Maarten ta urgi pa cumpli cu aumento di salario minimo

**(TheDailyHerald)** – Minister di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor (VSA) di Sint Maarten, Omar Ottley ta recorda tur dunador di trabao pa cumpli cu ley y sigura cu empleadonan cu tabata cobra NAf. 8.83 como salario minimo awo ricibi un aumento na NAf. 9.95.

Dia 30 di noviembre 2022, e Decreto Nacional Constituyendo Medidanan General Lham y MB pa e aumento di salario minimo a keda publica cu fecha efectivo di 1 di januari, e minister a bisa den un comunicado di prensa.

“Mientras nos ta dreanta otro año, e minister kier desea tur un Bon Aña Nobo. Cu e año aki trece felicidad, paz y prosperidad. Mi ta spera cu e año aki ta bay trece bon rela-



cion entre dunador di trabao y empleado y aumento financiero pa ambos,” Ottley a bisa.

Esnan cu ta cobra salario minimo cu no mira un ahusante riba nan siguiente ciclo di pago ta consecha pa trece e asunto dilanti cu nan doño

di trabao. Si no rectifica e violacion, ta consecha pa hende notifica Departamento di Labro inmediatamente.

E aumento di salario minimo tabata basa riba e CPI cumulativo pa añanan den cual no tabatin indexering.

## Opcion Curasoleño kier reunion urgente riba documentonan falsifica di CPR pa opera refineria

**(Curaçao Chronicle)** – Parlamentarionan Curasoleño di fraccionnan den opcion PAR y MAN a solicita un reunion urgente cu prome minister Gilmar Pisas pa ricibi mas informacion tocante e proceso actual pa reapertura di refineria.

Otro motibo pa e reunion aki ta e rapport recien indicando cu e preferred bidder, Caribbean Petroleum Refinery (CPR) a presenta documentonan falsifica den e proceso pa haya un operador nobo pa e refineria. Parlamentarionan di opcion awo ta usando e mocion aki como un motibo pa nan solicitud.

Presidente di Parlamento, Charetti America-Francisca a bisa cu el a ricibi e solicitud y ta bay considera esaki.

Recientemente, Parlamentarionan a presenta un mocion tocante e refineria. E Parlamentarionan a adopta esaki durante e reunion publico riba presupuesto nacional 2023. E mocion aki tin tres decision cu ta trata cu e proceso pa haya un operador nobo pa e refineria. Parlamentarionan di opcion awo ta usando e mocion aki como un motibo pa nan solicitud.



Den e mocion, Parlamento ta urgi Gobierno pa informa pueblo regularmente tocante e proceso di negociacion.

bay gobierno tin desaroyonan concreto den negociacionnan cu CPR, de lo contrario, mester reinicia e proceso.

Awo cu fuentenan a confirma medionan di comunicacion tocante e documentonan falsifica, cual despues a keda confirma pa Refineria di Corsou (RdK), parlamentarionan di opcion kier pa prome minister bin Parlamento y splica pueblo kico su gobierno ta bay haci. “Nos ta urgi presidente di Parlamento pa yama un reunion lo mas pronto posible”, e Parlamentarionan a bisa den nan carta.

## Secretario General di Husticia di Corsou suspendi

**(Curaçao Chronicle)** – Den un comunicado di prensa cortico, minister di Husticia di Corsou, Shalten Hato a anuncia cu el a suspende e secretario general y director financiero di e ministerio. Esaki a keda anuncia diamars anochi.

Esaki ta un medida tempo-

ral y no tin cuestion di un caso criminal, e ministerio ta bisa. A lansa un investigacion riba dos empleado. Te cu por saca un conclusion di esaki, e minister ta bisa cu e no ta bay duna ningun comentario riba e asunto.

E ministerio ta bay duna mas informacion asina cu esaki ta disponible for di e investigacion.



WE ARE  
**HIRING**  
JOIN OUR TEAM



Diamonds®  
INTERNATIONAL

Crown Trading N.V. dba Diamonds International has a vacancy for a;

### HUMAN RESOURCES OFFICER

We are looking for a dynamic and energetic applicant for this vacancy. Must be hardworking individual

- Proven expertise in employee orientation, development, evaluations and training needs.
- Experience in formulating, documenting and implementing HR-related policies and data requirements.
- Strong employee service, counseling and communication skills.
- Strong relationship building and influencing skills.
- Multi-tasking skills.

#### Requirements:

- Minimum 3 year's experience
- Previous and Professional Experience
- Excellent written and verbal communication skills.
- Dutch Passport or Valid Work Permit
- Male or Female

Submit your application the Diamonds International Human Resources Department attn Nicole, [nicolet@shopdi.com](mailto:nicolet@shopdi.com)

## Supuesto narcotraficante a planea secuestro di Prome Minister Hulandes Mark Rutte

(NLTimes) - E menasa potencial cu a causa un aumento di seguridad pa e Prome Minister tabata conecta na un investigacion relacioan cu e asesinato di e reportero Peter R. de Vries.

Poco despues di e asesinato, un confidente di e persona acusa di a orkestra e asesinato a conta cuerpo policial cu e mesun grupo aki tabatin plan di ataca Rutte, segun reportha publica pa Nu.nl. E mesun testigo aki a conecta ambos plan na Ridouan Taghi, e supuesto narcotraficante y criminal cu tabata den lista di personanan busca na Hulanda pa añanan largo te ora cu a arresta su persona na Dubai den fin di año 2019.

E testigo, cu e nomber Eddy,

a papia tocante Krystian M., e homber Polaco di 27 aña ken a ser arresta den juli di aña pasa pa cu e caso di De Vries. M. ya caba tabata den prizon na e tempo, wardando huicio den un caso separa unda cu su persona y otronan a hora autonan pa ser usa den asesinatonan y otro crimennan violento. E caso aki tambe tin connexionan cu Taghi su familia.

Eddy a reporta na cuerpo policial 2021 cu informacion tocante e asesinato di De Vries, cual a tuma luga 2 luna anteriormente. Segun Nu.nl, e su declaracion di testigo ta conta cu M. a conta Eddy tocante su cliente den e asesinato, na ken el a referi como "tio." Anuke e homber su nomber nunca a ser revela, Eddy a bisa cu "tio" tabata ser



describi como e persona tras di e asesinato di Nabil B. su abogado Derk Wiersum, y Nabil B. su ruman homber ta e testigo clave den e caso contra Taghi y su asociacionan pa cu e varios asesinato y intentonan di asesinato. De Vries tambe tabata asisti B. su ekipo legal.

Den su entrevista cu cuerpo policial, Eddy a bisa cu M. tambe a confia den su persona cu e mesun "tio" aki "tambe tabata kier a secuestra e prome minister." Rond di

e mesun tempo aki, Rutte su detayenan di seguridad a keda aumenta di manera substancialmente. E Prome Minister aparentemente a argumenta contra di e necesidad di visiblemente aumenta su protection.

Esaki a tuma luga despues di sospechanan cu e personanan a ser mira observando Rutte su movidanan den detaye. Autoridadnan a referi na nan como 'spotter.' E personanan aki a ser mira rond di Peter R. de Vries tambe prome cu el a

ser herida fatalmente.

Te ainda no ta cla si "Eddy" ta e mesun persona cu "Testigo 5089." RTL Nieuws anteriormente a reporta cu e testigo a bini dilanti pa causa di preocupacionnan pa cu su famia y su persona su seguridad. Tambe el a declara cu M. a referi na su cliente como su "tio" y cu M> tabata "buscando un persona cu por tira un reportero" cu e contract di e asesinato den balor di 100,000 euro.



(NTN24) – Vocero di Gobierno Nacional y minister di Interior, Alfonso Prada, ayera diaranson a ofrece un rueda di prensa pa papia tocante e conclusion di Gobierno Colom-

biano despues di e rechaso di ELN pa stop alto al fuego bilateral.

E prome decision tuma ta pa suspende e decreto di alto al fuego bilateral cu ELN;

## Gobierno di Petro a suspende decreto di halto al fuego cu ELN y ta invita un tregua

sinembargo, a extende un invitacion na e grupo criminal pa logra haci un tregua mientras e negociacion ta sigui tuma luga.

“Gobierno di Colombia a decreta un alto al fuego bilateral. Sinembargo, debi na e posicion asumi publicamente diamars ultimo pa ELN, nos a dicidi suspende e efecto juridico di e Decreto 2657 di 31 di decembre di 2022,” Prada a bisa.

Ademas e vocero a señala cu e alto al fuego a keda anuncia pa gobierno despues cu 19 di decembre ultimo a anuncia esey, pa loke governo a sinti motiva pa anuncia e alto al fuego.

“Debi na e boluntad di paz expresa pa ELN mientras ta studia den e mesa di dialogo di protocol e alto al fuego bilateral, nos ta invita e organizacion aki pa nan declara un tregua verificable den e con-

testa pa e yamada continuo di comunidadnan, di mantene e alto al fuego y no violencia,” Prada a señala.

Diamars ultimo, guerrilla di ELN, cu ta den negociacion di paz cu Gobierno di Colombia, a nenga di forma parti di acuerdo di alto al fuego cu e principal gruponan arma anuncia pa presidente Gustavo Petro den bispo di Aña Nobo.

## Mexico ta reactiva tramitenan di asilo na frontera sur despues di protesta di migrantenan

(EFE) – Comision Mexicana di Ayudo pa Refugiado (Comar) ayera diaranson a reactiva e tramitenan di asilo na frontera sur despues di varios dia di protesta di cerca di 5.000 migrante cu ta busca haya nan documentonan.

Autoridadnan a ordena migrantenan pa pais di origen, nan a coloca riot police y borchinan cerca oficina di e sede di Comar na Tapachula, frontera di Mexico cu Guatemala.

Den nan mayoria, e migrantenan cu a drenta ta di Sur

America, Centro America y Africa.

Dianan anterior, Comar a suspende e tramitenan pa solicita asilo memey di protestan di migrantenan, cu a denuncia e falta di orden y atencion di Gobierno Mexicano.

Autoridadnan a permiti entrada di grupo di 20 persona y e mesun dia nan a entrega un pre-afspraak pa september. Sinembargo, miles di migrante Haitiano ta permanece den espera di atencion bao e rayonan fuerte di solo, sin awa, sin cuminda, sin servi-



cionan basico y den espera di por resolve nan tramite.

Den e luga tin cerca di 2.000 migrante Haitiano, incluyendo mucha, hoben y adulto cu

ta permanece para den e rij, ya cu autoridadnan a duna un beurt pa nan por drenta.

E hecho aki ta refleha e fluho migratorio record pa Merca, unda Oficina di Aduana y Proteccion Fronterizo (CBP, na Ingles) a detene na aña fiscal 2022 un cantidad record di mas di 2.76 miyon di persona sin documentonan legal.

Ademas, durante 2022, segun datonan di Comar, Mexico a recibi 118.478 peticon di migrante cu ta solicita asilo, e di dos cifra mas halto despues di 2021 cu 131.448 caso.

## Peru: Presidente Dina Boluarte ta haci un yamada na calma pa protestan

(NTN24) – Presidente di Peru, Dina Boluarte a haci un yamada na unidad y dialogo pa sali for di e crisis. E mandatario a pidi e poblacion pa tene calma y paz, durante un entrevista cu el a haci pa un medio local.

Boluarte a participa ayera diaranson den instalacion di e centro di monitoreo di control di crisis di Forsa Aereo di Peru.

“Mi ta haci un yamado na paz y calma, reflexion, unidad y desaroyo di nos patria. Violencia no ta hiba solamente na retraso, sino na perdidanan economico y tambe perdidanan di bida lamentabel,” e hefe di estado a critica



e actonan di vandalismo cu a presenta na varios ciudad di e pais for di casi un luna atras. “No na violencia, kico nos ta saca di kima aeropuertonan, ministerio publico,

poder judicial of keriendo cu blokiando careteranan y destrosando negoshinan. No ta yega na nada, ta perdidanan pa Gobierno y tur Peruano”, el a indica.

un pausa pa e celebracion di Pasco y fin di Aña.

E protestan a concentra na diferente provincia di e sur di e pais, ademas, di obliga varios comerciente pa cera nan negoshi y obliga nan pa participa den e welga indefini contra e administracion actual di Boluarte, pa asina reclama e ciere di Congreso, adelanto di eleccion pa e aña aki y liberacion di e ex-presidente Castillo.

Den total, ta nuebe punto ta permanece blokia. Na region di Cusco, e train transandino a suspende nan operacion debi na e protestan y asina protege e pasaheronan. Di mesun manera, e paso pa aeropuerto di Cusco ta restringi.

Na mesun tempo el a critica

## Puerto Rico: Directoran di shelter ta traha sin descanso pa transforma bida di victimanan di violencia machista

**(ElNuevoDia)** - Red Nacional de Albergues de Violencia de Genero a salba bida di 905 persona, den su mayoria hende muhe cu nan yiu, durante 2022, aña den cual Observatorio de Equidad de Genero a registra un alarmante cifra di 79 feminicidio.

El Nuevo Dia a reuni cu cuatro di e siete director di e Red pa analisa cual ta e retonan cu e muhenan ta enfrenta ora cu nan sali di e ciclonan di violencia y, na mesun momento, reflexiona arriba con crucial e espacionan aki ta pa cuminisa di nobo cu nan bida.

"Ta importante pa sobrevivientesnan sinti seguridad y tranquilidad cu nan por acudia un shelter cu nan yiunan, cu eynan si ta bay tin un espacio unda nan lo recibi ayudo, pero tambe unda nan por tuma nan tempo pa pensa riba nan mes y pa elabora plannan pa futuro," Vilmarie Rivera Sierra, presidente di e Red, a destaca.

E tambe directora di Hogar Nueva Mujer tin 18 aña dirigiendo e shelter, door di cual el a mira un desaroyo di e espacionan di cuido y e rednan di apoyo cu a keda gestiona na e pais durante e ultimo decadanan.



Ademas di su trabaonan dia-rio, e tin diferente proyec-tonan di vivienda transitorio y di reubicacion lihe. El a indica cu regularmente un

sobreviviente ta keda na un shelter pa tres luna.

Rivera Sierra, ken tambe a forma parti di Comite de

Prevencion, Apoyo, Rescate y Eduaccion (PARE) desde e declaracion di estado di emergencia door di violencia di genero, a destaca cu den pasado no tabata existi un red, door di cual e centronan mester a competi pa recurso-nan.

El a agrega cu despues di horcan Fiona, na september, a regista un aumento den e peticion di servicionan na e shleternan. El a menciona cu participanten cu ya tabata ubica na diferente vivienda a regresa na e shleternan pa-sobra nan a perde nan cas, ekipo, trabao y a experimenta hopi instabilidad.

## Venezuela: Chavismo a inaugura mural na honor di terorista Irani, Qassem Soleimani

**(LaPatilla)** – Miembran di e asamblea fraudulento a inaugura diamars un mural na honor di general Irani, Qassem Soleimani, ken a fayece durante un bombardeo cu un drone Mericano dia 3 di januari 2020 cerca di aeropuerto di Bagdad.

"Cuanto cos nos ta gradici na e pueblo Irani y tambi nos ta bisa nan, aki na nos pais, nan tin rumannan pa e lucha contra imperialismo, e enemigo comun, e mesun, e imperio Mericano," Pedro



Infante, presidente di Grupo de Amistad Parlamentario Venezuela-Iran, a señala den un acto transmiti riba televisiion.

E mural, cu ta presenta e imagen di e general cu banderan di Iran y Venezuela, a wordo pinta den sector 23 de Enero na Caracas.

Infante a informa cu e mural aki ta un gesto di solidaridad "modesto y simpel" na e cumplimento di tres aña di e morto di Soleimani cu ta representa "e cosecha di un martir di consenshi, di dignidad, di balentia, di lucha pa e pueblonan liber di mundo."

Dia 2 di noviembre ultimo, lider supremo Irani, Ali Khamenei a bisa – memey

di protestan cu a sacudi e pais den ultimo lunanan – cu Merca ta involucra den mayoria di e problemanan di Iran, na momento cu e tabata recorda e morto di e general.

"Nunca nos ta bay lubida e asesinato di Soleimani di parti di Merca," Khamenei a bisa den un discurso cu el a dirigi durante un reunion cu studi-antenan, den cual el a recorda cu Iran a priminti vengansa y el a agrega cu nan ta mantene e palabra ey, y ta bay cumpli e momento y luga adecua.

## Venezuela: Ministerio di Energia ta bay instala dos mil Watt di energia solar den proximo tres aña

**(ElNacional)** – Ministerio di Energia Electrico a informa diamars cu pa proximo tres aña tin premira e instalacion di dos mil Watt di energia solar na e pais, a traves di e Plan de Energias Alternativas, den cual a contempla convenionan nacional y internacional.

"Den un prome fase e plan aki ta inclui e desaroyo di dos mil Watt solar, cuminsando cu 500 megawatt cu ta bay construi n estadonan Zulia, Falcon y Lara, pa despues implementa un di dos y di tres fase cu ta bay inclui diferente estado di e pais," e cartera a indica den un video publica

aria na cuenta di Instagram.

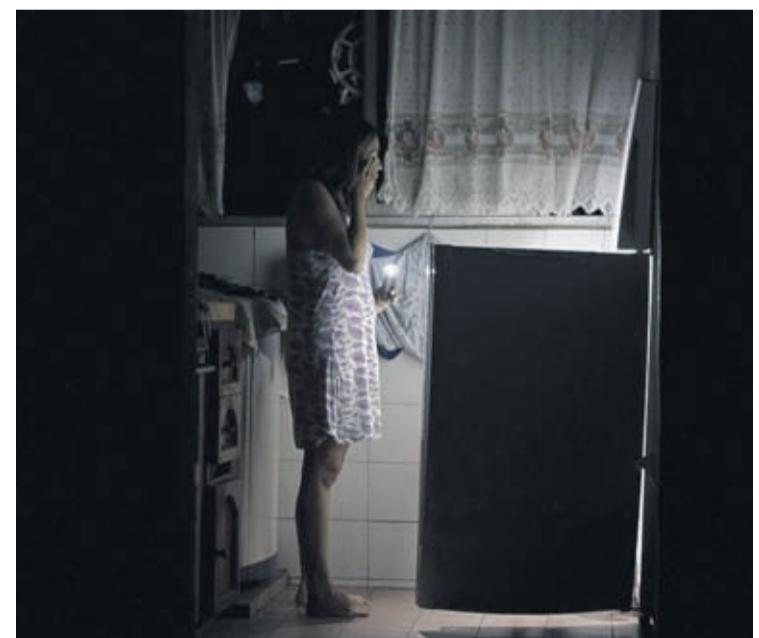
demas, el a bisa cu na 2022 nan a instala mas di 1.700 luz di energia solar na 11 estado di e pais, cu e no a precisa, dunando prioridad na e regionnan unda e comunidadnan indigena ta biba, como sectornan aislá.

Den juni di aña pasa, Ministerio di Energia Electrica y Corporacion Electrica Nacional (Corpoelec) a evalua, den un encuentro cu Alianza Solar Internacional (ISA), e instalacion di parkenan di energia solar como un medida pa aporta stabildad y confi-

abilidad na e sistema electrico di e pais.

Venezuela ta un di e paisnan di Latino America cu e mayor potencial pa genera energia solar, pero falta di politicanan publico y di inversion a impedi cu solo ta un opcion pa atende e sector electrico, cu a enfrenta varios crisis desde 2009.

Na e pais a regista por lo menos 32.186 faya electrico den noviembre ultimo, locual ta un aumento di e interupcionnan di servicio di 9% compara cu october, ora cu a regista 29.418, segun datonan suministra pa Comite de Afectados por Apagones.





## Lot pa kavel di Carnaval 69



**Por medio di e comunicado aki DIP ta participa cu e aña aki tin algun cambio den hacemento di peticion y otorgamento di precariovergunning pa Kavel di Carnaval.**

E formulario pa peticion/lot ta solamente disponibel online y pa download e formulario por bay na [www.dip.aw](http://www.dip.aw), click ariba Carnival 69 y print esaki.

Ariba cada pagina di formulario tin 4 peticion/lot, dus mester corda corta esaki na 4 prome cu deposita den buzon correspondiente den Hal di Infra Gebouw. Pa compra di zegel (stampia) pa e formulario por acudi na postkantoor. Cada zegel mester ta na balor di AWG 4,00 pa CADA PETICION/LOT.

Despues di a yena e formulario completo y a pega zegel/stampia por pasa deposita esaki den e tombola correspondiente den hal di Infra Gebouw na Sabana Blanco 68, riba dianan di oficina, di 7.30am pa 12.30pm y di 1.30pm pa 5.30pm. Ultimo dia pa entrega formulario ta diahuebs dia 19 di Januari y diabierna 20 di Januari lo saca e lotnan.

**Puntonan di atencion :**  
Lo mester yena e formulario completo, formulario incompleto ta bira invalido  
Mester tin un email adres y un persoonsnummer valido di e peticionario

**Planificacion pa kavel normal (mirones):**  
Mester scoge na momento di

yena e petucion/lot entre LG Smith of Vondellaan riba e formulario;

Na momento di sacamento di lot, e petucion ta wordo asigna na un number di kavel automaticamente basa ariba numeracion di kavels disponibel. Pues e aña aki no tin escogencia di kavel via mapa mas.

### Planificacion pa kavel di venta (vent):

Mester yena e formulario di vent-kavel y mester deposita esaki den e buzon cu ta corresponde na e area/barrio pa unda ta haci petucion;  
Na momento di sacamento di lot, e petucion ta wordo asigna na un number di kavel automaticamente basa ariba numeracion di kavels disponibel. Pues e aña aki no tin escogencia di kavel via mapa mas.

E FORMULARIO MESTER TA COMPLETO Y YENA CORECTO PA TA VALIDO – DADO CASO CU E NO TA COMPLETO AUTOMATICAMENTE E TA CAI AFOR Y E SIGUIENTE FORMULARIO SACA FOR DI TOMBOLA TA WORDO ASIGNA NA SU LUGAR.

## Polis ta corda tur grupo di carnaval:

Mester keur tur trailer cu ta participa den parada di carnaval

*E prome parada ta dia 7 di januari 2023 caba!*

Temporada di Carnaval un biaha mas ta dilanti porta. Cuerpo Policial Aruba ta recorda doñonan di carosa, cu kier uza esaki den paradanen di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di "Planologie" pa por controla. Trailernan y carosanan cu no wordo controla no por drenta den paradanen.

Tambe TUR vehiculo di motor mester tin "keuring" di DTI pa por participa den paradanen di carnaval.

Entre otro, UTV's, ATV's, truck, chasis, opleggers y trekkers. Pa cu esaki mester tuma contacto cu DTI.

Por tuma contacto cu Departamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 5852500 di dialuna pa diabierna entre 7:00am pa 3:00pm. Den fin di siman lo por



tuma contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo.

Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan di seguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega. Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta "Fakkeld Optocht" Parada di Flambeu ta dia 7 di januari 2023. Como tal lo mester controla y keur tur trailer y carosa cu lo participa den e parada.

## Carnaval 69 ta den cuminsa!

**SMAC a cuminsa tene reunionnan desde algun dianan pasa caba pa asina por organisa e carnaval number 69. Ademas di e parada binidero di Flambeu cu ta bay tuma luga dia 7 di januari, tin varios otro eventonan relaciona cu Carnaval cu ta tuma luga.**

Pa henter Aruba por mantene nan mes informa y al tanto di e paradanen aki y eventonan, Bon Dia Aruba lo ta publicando e schedule di e eventonan cu ta bay ta tumando luga conhumente cu su fecha, pa asina henter Aruba por ta informa y prepara pa disfruta di Carnaval.

Pa loke ta trata e secuencia di e parada di Flambeu, e ordo ta lo siguiente:

1. Empire Carnival Group
2. TOB Carnival Group
3. Royal Carnival Group
4. Los Laga Bai Carnival Group
5. Champagne Carnival Group.

Despues di esaki, lo cuminsa cu e varios eleccionnan cu usualmente ta tuma luga durante e temporada di Carnaval. Den e schedule publica adhunto, por mira tur e eventonan conhumente cu su fecha. A medida cu Carnaval sigui cana, lo mantene comunidad informa tocante e desaroyonan y detyanen di cada evento ora cu esaki bira disponibel.

Bon Dia Aruba ta desea henter Aruba un temporada di carnaval dushi y safe.

OFFICIAL EVENTS SCHEDULE	
FRIDAY NOV 11	11/11 CARNIVAL STREET PARTY
SATURDAY JAN 07	TORCH PARADE
SUNDAY JAN 08	PRINS & PANCHO ELECTIONS
FRIDAY JAN 13	CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTION
SATURDAY JAN 14	CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH
FRIDAY JAN 20	TUMBERITO FESTIVAL
SATURDAY JAN 21	67TH CARNIVAL QUEEN & MRS. CARNIVAL
SUNDAY JAN 22	LGBTQ+ ELECTIONS BRUNCH
SUNDAY JAN 22	STEELPAN & DRUMS SHOWDOWN
WEDNESDAY JAN 25	DIA DI BETICO
FRIDAY JAN 27	CAISO MONARCH FINALS
SATURDAY JAN 28	SUPER SATURDAY SOCA FINALS
SUNDAY JAN 29	PARADA DI BLAAS
FRIDAY FEB 03	HEBBE HEBBE
SATURDAY FEB 04	CHILDREN'S PARADE NOORD
SATURDAY FEB 04	GRAND TUMBA CONTEST
SUNDAY FEB 05	TRANSFER OF COMMAND
SUNDAY FEB 05	GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD
WEDNESDAY FEB 08	SUNSET PARADE
FRIDAY FEB 10	CAYA PADEN
FRIDAY FEB 10	JOUVE CITY
SATURDAY FEB 11	JOUVERT MORNING
SATURDAY FEB 11	LIGHTING PARADE
SUNDAY FEB 12	GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS
SUNDAY FEB 12	BURNING OF MOMITO
THURSDAY FEB 16	PARADA DI LUZ
FRIDAY FEB 17	CARNIVAL TA BIDA (JUMP IN)
SATURDAY FEB 18	SAN NICOLAS GRAND PARADE
SUNDAY FEB 19	ARUBA'S GRAND CARNIVAL PARADE
SUNDAY FEB 19	BURNING OF MOMO
MONDAY FEB 20	CARNIVAL MONDAY
WEDNESDAY FEB 22	ASH WEDNESDAY

## Actornan di 'Romeo & Juliet' ta demanda pa causa di escena sunu filma ora cu nan tabata hoben

**(AP) - E dos celebridadnan cu a actua den Romeo & Juliet den aña 1968 a demanda Paramount Pictures pa mas di 500 miyon dollar diamars pa causa di un escena sunu cu a filma tempo cu nan tabata hoben.**

Olivia Hussey, cu e tempo aki tabatin 15 aña di edad y awo 71, conhumentante cu Leonard Whiting, ken tabatin 16 den e tempo aki y awo 72, a entrega e demanda na Los Angeles County Superior Court acusando di abuso sexual, acoso sexual y fraude.



Director Franco Zeffirelli, ken a fayece den aña 2019, inicialmente a bisa e hobennan cu nan lo bisti paña di mesun color cu nan cuero pa graba e escena cu ta bini den finalesnan di e pelicula y a ser graba durante e ultimo dianan di grabacion, segun e demanda.

Sinembargo riba e mainta di e grabacion, Zeffierlli a conta Whiting, ken a interpreta e papel di Romeo y Hussey cu a interpreta e papel di Juliet, cu nan lo usa solamente make-up riba nan curpa,

mientras el a sigui sigura nan cu e camara lo ta posiciona di un manera cu no lo muestra nan sunu. Na final a resulta cu nan a ser graba sunu sin cu nan tabata sa esaki, cual ta den violacion di California su ley ademas di leynan feral contra indecencia y explotacion di muchanan.

Zeffirelli a bisa nan cu nan mester actua sunu of "e pelicula lo fracasa" y nan carera lo sufri daño, segun e demanda. E actornan a "kere cu nan no tin otro opcion mas cu actua sunu y cu make-up riba nan curpa manera a pidi di nan."



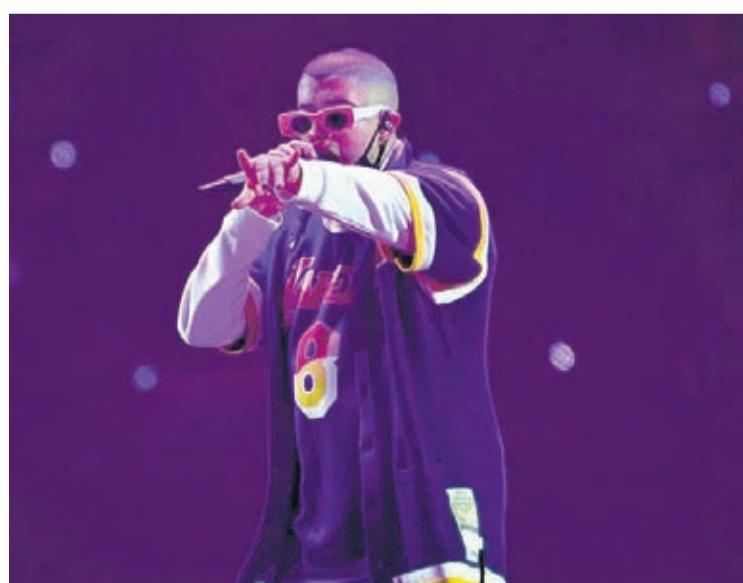
## Bad Bunny ta tira telefon di fanatico den awa pa falta di respet

**(TMZ) - Bad Bunny a responde na e video di su persona cu a bira viral unda cu ta mira su persona ta tira e telefon di un fanatico y a tira esaki den awa, lagando un mensaje cla pa tur su fanaticonan; No pone telefon den cara di hende sin cu bo puntra prome.**

Video di e cantante y creador di e album "Un Verano

Sin Ti" a cuminsa circula dialuna, unda cu a mira cu e ta ser interumpi pa un fanatico, aparentemente mientras cu e tabata na Republica Dominicana, lagando varios fanatico cu duda serio pa cu e artista su temperamento.

Den un publicacion directo riba Twitter dialuna, Bad Bunny a splica cu e ta crea un linea entre fanaticonan cu kier crea un interaccion



genuino versus esunnan cu ta buscando atencion riba rednan social, cual e ta considera un acto di falta di respet, skirtiendo riba e publicacion cu "e persona cu bini cerca mi pa bisa conta, pa bisami algo, of djis pa conoce mi persona semper lo ricibi mi atencion y mi respet. Esunnan cu bini cerca mi pa pone un telefon

den mi cara, mi lo considera esaki pa loke e ta, un falta di respet y mi lo trata esaki manera un."

Bad Bunny a ser corona como e artista mas scucha mundialmente pa aña 2022, su tercer aña consecutivo recibiendo e corona aki cu mas di 18.5 biyon biaha scucha. Tur esaki ta

mental pa decadanan y cu cada un a experiencia un carena cu no ta reflehae exito di e pelicula aki. E ta bisa tambe cu mirando e sufrimento y e ganashi cu e pelicula a genera desde e lansamento, e actornan tin derecho di ricibi compensacion di mas di 500 miyon dollar.

Paramount te ainda no a duna comentario ni contesta tocante e demanda aki.

agrega na su popularidad inmenso tur caminda cu e bay. E reaccion di Bad Bunny ta trece dilanti con importante etiketa ta pa e cantante ora cu e ta interactuando cu su fanaticonan, y di mesun manera con importante esaki ta pa tuma na cuenta ora cu su fanaticonan kier interactua cu e cantante.

## Vicente M. Wouters, miho conoci como ‘Buchi’

*Un gran persona y Bon Amigo*

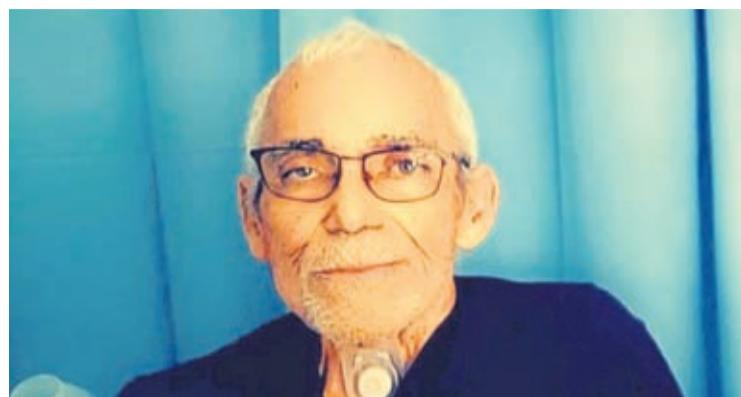
**Vicente M. Wouters, kende ta miho conoci como ‘Buchi’** Wouters kende a nace na Aruba, riba 19 di juli 1943 y a bay laga nos riba dia 29 december 2022. Su señora Lina Donner, su yiu Melissa Wouters, su mayornan Thomas Wouters y Thomasita Wouters-Ras, ambos di feliz memoria y su rumannan Regina, Joseph, Flora, Rita, Jola, Lena, Lima, Elvia y Harold.

Buchi Wouters tabata un persona multifacetico kende a ocupa diferente funcion y rolnan na bida. E tabata un empleado publico, empresario, manager di banda, y un Scout di Talento, kende a descubri y forma un gran cantidad di artista, musico y agrupacionnan musical Arubano, manera: – The Key; – Edwin Abath & his group; – La Reencarnacion & Heavenly Bodies; – Musical Time (hunto cu Elgin Juddan d.f.m.).

Buchi a lanta y studia na Aruba. Na 1959 el'a termina su 10de klas di MULO na Sint Augustinus College. Asina cu el'a caba scol e tabata compañia su omo Jose Wouters bay trabou na Sociale Zaken. Cu su 16 año ya caba e tabata yuda na Sociale Zaken como loopjongen. Despues di un tempo el'a cuminsa traha cu Gobierno na e Departamento di Asuntonan Social mes, como Bode. E tabata un persona semper serio den loke.e ta haci. Mas laat den su carera el'a studia Ley (Rechten) hunto cu su bon amigo sr. Arie Swaen. Aunke e no a termina e estudio di Ley, semper e tabata yuda hende y amigonan cu consehonan huridico.

Na Departamento di Asuntonan Social e tabata asisti hopi cliente den casonan pro-deo, como abogado liber, por ehempel den casonan di divorcio, alimentacion, etc. Na e departamento aki Buchi a keda traha cumpliendo 44 año di servicio den Gobierno pa despues a baha cu pensioen. Hopi ta esnan cu ta bisa cu Buchi ta un gran persona y bon amigo. E tabata hopi estricto den locual e kier of ta kere aden, pero semper cu un bon meta.

E tabata un persona cu ta gusta ambiente. Cas di su mayornan, Thomas y Thomasita tabata cas di tur e musiconan



cu a pertenece na su agrupacionnan musical. Buchi tabata un persona masha precies y organisa. E tabata un mentor pa hopi, asina el'a sa di guia hopi musiconan, kendenan awendia a bira musiconan grandi y respeta. E tabatin un Don particular y semper tabata scout e talentonan hoben musicalmente. Un cos ta sigur cu el'a sa di stimula hopi di nan pa studia pa un miho mañan y tambe stima musica. Buchi tabata exigente, pasobra p'e calidad di musica y bon presentacion ta importante. Buchi no tabata exigi, pero si stimula e musiconan pa lesa partituranan musical (lesa musica) y tabata strak y precies cu e ensayonan.

Ta p'esey su gruponan semper tabata di bon calidad. Buchi, aunke el'a lanta den e distrito di San Nicolaas, no tabata diferencia entre p'ariba y p'abou di brug. P'e como scout artistico y productor, integracion di tur musiconan ta conduci na excelencia. E tabata percura pa stimula su musiconan riba nan formacion musical. Como un bon lider y dirigente e tabata un homber cu tabata gusta pa ta bon pega, bisti bon y elegante. E tabata ‘soft spoken’, cu den poco palabra ya bo por sa kico e kiermen of deseja. E mes tabata stima musica masha tanto mes. Bushi semper tabata kere den e spirito di ekipo entre su musiconan y esey ta semper su meta y proposito cu su bandanan.

E musiconan semper tabata sinti nan mes na cas, na cas di su mayornan. Buchi tabata percura pa e conexion personal cu su musiconan. Nan tabata sinti nan mes mas como amigo cu di ta colega musico. P'esey varios ta corda con nan tabata bay riba diadomingonan di Playa of unda cu ta pa Weg Rooi Hundo na San Nicolaas djis pa combersa y hera nan ta jam riba un pieza tambe y pasa bon. Algo importante pa resalta cu

lin ‘Mecha’ Sophia y Chito Romero (dfm). Despues a sigui cu e banda ‘The Key’ na 1972 hunto cu Walter de Cuba (dfm), Wiwi Peña, Ronny Colmenares, Franklin Sophia, Rafi Camacho, Efren Benita, Eddy Giel y Chito Romero.

Mas despues di e temporada di e banda ‘The Key’ na 1975 a lanta ‘La Reencarnacion’ cu Efren Benita, Elgin Kock, Freddy Vorst, Guillermo ‘Shon We’ Stede, Benny Vrolijk, Herman Stephens, Baldomero Morris, Eddy Giel (dfm), Alex ‘Echie’ Odor (dfm), Lucio Rivadeneira (dfm), Edwin Abath, Walter de Cuba (dfm), Franklin Granadillo, Fon La, Kenneth Samson y Mai de Cuba.

Encuentro deportivo tabata pa fomenta un ambiente sano y familiar den e bario di Weg Rooi Hundo. E veld banda di su cas. E tabata semper t'ey tambe como un consehero huridico pa musiconan y otro hende en particular.

Durante parada di carnaval e ta manera un clabo na cas di Regina su ruman muhe riba Pastoor Hendrikstraat ta spera e parada pasa y semper cu su T-shirt di Musical Time, ‘One Family’, manera un famia, mientras e otronan tabata bisti e flanel di ‘Tide’ di Musical Time...

E tempo aya por lo menos di 1973-1990 Buchi tabata empresario y promotor di hopi eventonan cu artistanan di renombre internacional ,manera Ricardo Rey, Bobby Cruz, Rey Barreto, Tipica 73 di Portoriqueño- y Cubanonan, Salserio, for di Corsou Macario Prudencia, Estrellas del Caribe, Edgar Supriano ‘Boy’ Dap, Edwin Tomasa, y Doble R Super Special Stars, Conhunto San Hose, ‘Name Still in The Game’ di Corsou, Control Band di Sint Maarten y Lino & Hardaways. Algun evento tabata organisa hunto cu Jonchi Bislip.

Buchi a cuminsa su trayectoria musical como manager (doño) di su prome banda musical. Esaki tabata na año 1968 bou di e nomber di ‘Puzzle Plates’ (RockBand) cu su integrantenan: Fai Luidens, Billy Hassell, Frank-

Ras, Humphrey Hewit, Alberto ‘Brother’ Pantophlet, Elgin Kock, Boei Briezen, Roy Ellis, Inky Richardson, Johnny Milan, Randy Dirksen, Neomar Maduro, Juancho Camposino, Gerardo Janga, John Tromp, Shurby Maria, Richard ‘Tattoo’ Quant, Franklin Giel, Goyo Van der Linden, Hubert ‘Oily’ Busby, Reynaldo Suarez, Lazaro Barizonte, Stanley Lloyd, Ety Paskel, Daniel Werleman, Ramphis Tromp, Fan Ras, Juan Tromp y e actual manager Leo Rodriguez.

Tur cu a conoc'e lo sigui record'e como un simpel y humilde sirbido; Un boluntario di sanger puro riba terreno social, cultural y deportivo; Un figura cu a marca historia y kende a gosa semper di gran respet den su bario di Weg Rooi Hundo, San Nicolaas y Aruba en general. Un excelente mentor y guia pa hopi hoben na San Nicolaas y otro partinan di Aruba sin distincion. Buchi cu su generosidad a contribui hopi na obranan caritativo.

E ta gusta mas cu tur cos un bon fiesta na unda mas tanto persona ta gosa di bon musica, baile, bon cuminda y bebeda.

Den nomber di e musiconan, ex-colega, amistad y conociran ta expresa palbra di condolencia na Buchi su señora Lina, su yiu Melissa, rumannan, famia Wouters, Donner, y demas famia.

Mundo musical ta na luto. Danki na Buchi pa su contribucion na musical-, artistan, mundo musical y comunidad di Aruba en general.

Compila pa Stan Dabian



*Minister Rocco Tjon:*

## Cuerpo Policial di Aruba cu tres detencion den caso lamentabel di agresion contra turista crucero Canades

Manera ta conoci, recientemente a tuma luga un caso sumamente lamentabel caminda un turista crucero a bira victima di un agresion fisico cual a lag'e malamente herida. Ta trata di un persona masculino di nacionalidad Canades, kende tawata abordo di e Voyager of the Seas hundo cu su familia, y a wordo agreди pa tres hende homber den e parkinglot banda di Waf. Na momento cu esaki a sosode, Cuerpo Policial di Aruba a activa mesora, y awe por bisa cu a logra haci tres detencion pa cu

### e caso aki.

E caso aki ta uno lamentabel, mirando e sensitividad y e seriedad di e situacion caminda cu no solamente a causa daño fisico na un persona, pero esaki a bay na consecuencia di Aruba su turismo. Aruba ta conoci mundialmente pa ta un di e islanan mas "safe" den Caribe, y e tipo di actonan aki ta perjudica e bon imagen cu Aruba tin pa cu esaki. Pa e motibo aki, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a pone tur recurso disponibel pa resolve e caso aki, y na mes momento ta condena e tipo di actonan aki y no ta tolera



ningun tipo di menasa contra e seguridad di nos hendenan y nos bishitantenan.

Asina por bisa cu na momento cu autoridad a wordo poní na altura di locual a sosode, Recherche y varios unidad di Cuerpo Policial a activa mesora y a priorisa e caso aki. Ademas di esaki, Korpschef a drenta den contacto cu e famianan mesora pa asina mantene nan informa, y tam-

be a tuma contacto cu autoridadnan Canades pa mantene nan informa di e sucedido como tambe e progreso di esaki. Danki na e bon trabou di Cuerpo Policial di Aruba, no a dura hopi prome cu a haci e prome detencionnan y awe e di tres detencion a cay.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta manda palabranan di pabien na Re-

cherche y Cuerpo Policial di Aruba, cu a haci un tremendo trabou, a atende e familia atentamente, y a demostra cu Aruba no ta tolera e tipo di actonan aki. Asina por bisa cu mas y mas ta pone recorsonan disponibel pa combati criminalidad y violencia na Aruba y ta manda un mensage cu autoridad lo sigui actua cu cero tolerancia pa e tipo di actonan aki.

## Vehiculo sospechoso na Baby Beach



Diamars ultimo pa alrededor di 7:45pm, Post Central a manda un patruya di vigilancia na Baby Beach pa un situacion sospechoso.

Central di polis a informa cu un vehiculo SUV color preto sin plachi number a cende y paga su luznan tres baha. Despues, e vehiculo lo a move cerca di e radar.

Na yegada di polis, e agenteen a mira un vehiculo Toyota Perius di color shin-

ishi, den cual tabatin dos persona. E chauffeur a keda identifica como T. y a bisa cu e tabata combersando cu su pareja. E patruya a instrui nan pa bandona e sitio.

Mientras e patruya tabata controla e area rond di Baby Beach, nan a wordo acerca pa e security guard di un negoshi den e area. E security guard a bisa cu a yama pasobra a mira un SUV preto sospechoso.

Potret ilustrativo.

### De Directie Scheepvaart Juridisch beleidsmedewerker (M/V)



De Directie Scheepvaart ressorteert onder het ministerie van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzaken en heeft tot doelstelling het bevorderen van een doelmatig beleid van en een effectieve beleidsuitvoering door het Land met betrekking tot de scheepvaart en de scheepvaartverbindingen tussen Aruba en het buitenland, alsmede het houden van dan wel zorgdragen voor een doelmatige controle op naleving van internationale verplichtingen met betrekking tot de veiligheid en beveiliging van zowel schepen in de wateren van Aruba als alle Havenfaciliteiten van Aruba.

#### Juridisch beleidsmedewerker (M/V)

##### De functie:

De juridisch beleidsmedewerker is o.a. belast met:

- het bestuderen en analyseren van juridische aspecten van (inter)nationale ontwikkelingen op de gevolgen ervan voor het bestuurlijk-juridisch beleid van de directie in relatie tot andere beleidsterreinen;
- het adviseren van de ambtelijke top over de effectiviteit en uitvoerbaarheid van beoogde wetsvoorstellen en -wijzigingen;
- het adviseren over de rechtmatigheid, doelmatigheid en doeltreffendheid van wet- en regelgeving in relatie tot andere wet- en regelgeving en/of beleidsinstrumenten;
- het behandelen van diverse complexe en politiek gevoelige werkzaamheden op juridisch, wetgevings- en/of bestuurlijk terrein;
- het realiseren in project-/werkgroepen de voorbereiding c.q. de implementatie van beleidsmaatregelen.

##### Functieveristen en competenties:

- WO-opleiding bij voorkeur rechten;
- brede en gespecialiseerde kennis van het vakgebied;
- kennis van het toegezwezen werkterrein en van de doelstellingen en inrichting van de Directie Scheepvaart en de overheid;
- inzicht in financieel-economische, technische, juridische en/of politiek-bestuurlijke aangelegenheden in bredere context dan alleen het eigen werkterrein;
- vakkundig, professioneel en kwaliteitsgericht;
- de houding en gedrag is integer, klantvriendelijk, vakkundig, professioneel, gericht op samenwerking en resultaten behalen.

##### Arbeidsvoorraarden:

De functie is maximaal gewaardeerd op schaal 13 en de overige arbeidsvoorraarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.

Een medische keuring, een veiligheidsonderzoek en een assessment maken deel uit van de sollicitatieprocedure. Desgewenst wordt een referentieonderzoek gevraagd.

##### Schriftelijke reacties:

Wilt u als juridisch beleidsmedewerker Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk **11 januari 2023** digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de directeur Directie Scheepvaart, de heer R.L. Donata. Deze kunt u sturen naar het e-mailadres: r.donata@dsa.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u hem bereiken op telefoonnummer: 297-5835192.

## Resumen di loke a ser mira na CES 2023 te cu awo



(AP) - Companianan di tecnologia di tur tamaño ta demostrando nan productonan mas actual na CES, anteriormente conoci como Consumer Electronics Show.

E show lo bolbe back normalidad despues di a ser organisa di manera completamente virtual den aña 2021 y mirando un disminucion significante den personanan presente den aña 2022 causa pa e pandemia. Exhibicionnan ta di un gran variedad di nombernan grandi manera Sony y LG na companianan nobo y chikito. Bo por mira e siguiente producto cu lo bira un gran hit of algo cu nunca lo desaroya mas leu cu e etapa di prototipo.

Riba diamars anochi, e programa a cuminsa cu un bista di algun di e 3,000 companianan cu a inscribi pa participa. CES ta habri oficialmente diahuebs.

### Pokemon, pero pa paharito

Bird Buddy a demostra un dispositivo den forma di un cas pa paharito cu ta duna nan cuminda pero tambe ta saca un potret di nan na momento cu nan para pa come algo. E compania ta bisa cu e tecnologia di Inteligencia Artificial por reconoce mas di 1,000 especie di paharito, permitiendo e usuariowan comparti e imagennan via un aplicacion di telefon ki tipo di paharito nan ta duna cuminda.

“Nos ta purba di crea un sorto di wega di e colección y converti esaki den algo divertido cu bo por haci, casi manera un Pokemon Go cu bestianan di berdad y un mundo di bestia den bo mesun patio,” Kyle Buzzard a splica.

E producto ya caba a yama atencion di algun di e consumidornan cu kier demostra e mundo ki pa paharito nan ta mira bishita nan cas.

### Skates electrico

Reporteronan a experiencia un momento divertido ora cu nan a core rond di e salanan di exhibicion riba ‘skates’ cu tabata controla cu remote. E skatenan electirco aki ta di compania Frances Atmos-Gear.



E bateria ta dura 32 kilometer segun e fundador Mohamed Soliman, ken ta spera cu hendenan lo mira esaki como un forma pa transporta nan mes manera baisnan electrico of scooternan. “Mi meta ta pa tur hende por skate atrobe pa motibo cu esaki ta asina divertido pa haci, tur biahia cu bo mira un hende skate bo ta mira un sonrisa grandi riba nan cara,” Soliman a declara.

### Tattoo temporario digital

Un dispositivo cu bo ta wanta den bo man di compania Sur Koreano PRinker ta permiti bo persona rapidamente y facilmente aplica un tattoo temporario.

E dispositivo ta usa inc di grado cosmetico cu un libreria di miles di diseño of e opcion pa crea bo mesun diseño cu e compania su aplicacion. Despues di scoge un tattoo, bo ta pasa e dispositivo riba e parti cu bo kier aplica e tattoo. E tattoonian ta a prueba di awa pero por ser kita cu habon.

E modelo actual tin e balor di 279 dollar y e modelo mas chikito ta di 220 dollar. E cantidad di ink ta suficiente pa 1,000 tattoo y ta costa 119 dollar.

### Ayudo pa sa unda bo ta bay

Compania Hapones Loovic a crea un dispositivo cu ta diseña pa resolve e desafio di e personanan cu tin dificultad cu navegacion ora cu nan ta cana.

E dispositivo aki cu bo ta usa rond di bo neck ta emitir zonidonan y vibracionnan pa guia e usuariowan na cierto destinonan, permitiendo nan wak loke ta rond di nan na luga di enfoca riba un telefon su aplicacion di mapa.

Loovic su co-fundador y CEO Toru Yamanaka a bisa cu el a ser inspira pa crea e dispositivo ora cu su yiu homber, ken tin un deshabilidad cognitivo, no por a navega bon ora cu e ta cana.

E prototipo te ainda no ta disponibel pa e publico.

## Minister di Deporte presente den congreso American Baseball Coaches Association 2023



Diaranson atardi, Minister di Deporte, Endy Croes a sali di biahe di trabaao na Nashville, Tennessee, pa un congreso grande di esta American Baseball Coaches Association 2023.

ABCa ta e organizacion di coach di baseball amateur

## Minister Endy Croes a reuni cu presidente di Federacion Internacional di Gymnastics



Recientemente, den un esfera ameno, Minister di Deporte, Endy Croes a reuni cu Presidente di Federacion Internacional di Gymnastiek, Sr. Morinari Watanabe, kende tabata di bishita na Aruba.

Presente na e encuentro tabata Presidente di Federacion di Gymnasia Aruba, Sra. Milly Bagheri-van Trigt. Durante e reunion nan a trece diferente ideanan inspirador pa e deporte aki. E tabata un bon reunion, segun e minister a indica den un comunicado di prensa.

mas grandi rond mundo, cu tin mas di 13 mil miembro.

Durante e prome siman di januari ABCA ta organisa un exposicion y "tradeshow" grandi den e disciplina di baseball. Durante di e "tradeshow" lo tin mas di 300 compania di baseball lo bay tin un demostracion di nan productonan.

Ta un gran oportunidad pa Aruba cera contacto cu e companianan aki cu tin diferente tipo di material cu por busca den futuro pa e deporte di baseball na Aruba. Tambe, lo ta un bon oportunidad pa mira di cerca e productonan mas nobo cu lo wordo lansa. Durante e exposicion lo tin un clinica, unda cu lo tin demostracion di producto y training di e sencionan di ABCA.

Mandatario di Deporte lo reuni cu diferente "stakeholders" durante congreso. Den transcurso di e dianan nos dillanti Mandatario di Deporte lo elabora di su biahe di trabaao na Merca, segun e minister a indica den un comunicado di prensa.

## Jumbo ta stop tur patrocinahe di motorsport *Memey di investigacion pa labamento di placa*



(NLTimes) –Cadena di supermercado Jumbo ta stop mayoria di patrocinahe di motorsport, y ta conduciendo un revision critico di e manera con a tata patrocinahe di motorsport den pasado y presente. E compania ainda no tin intencion di stop patrocinio di piloto di Formula Uno, Max Verstappen, segun vocero a confirma despues cu corant AD a reporta e storia.

Patrocinahe di motorsport di Jumbo a keda desacredita aña pasa pa motibo di e investigacion di Ministerio Publico (OM) riba CEO di Jumbo, Frits van Eerd. El a keda arresta na september como sospechoso den un caso di labamento di placa. OM anteriormente a bisa cu tabata haci e labamento di placa mediante transaccionnan di real estate, comercio automotivo y patrocinahe den motocross.

Ton van Veen, kende temporalmente ta dirigiendo e compania, a enfatiza cu e investigacion di OM ainda no

ta enfoca riba Jumbo mes. Asina mes e compania a comisiona un investigacion independiente riba actividadnan di sponsor. E investigacion aki awo ta completo, y segun Jumbo, no a haya ofensa criminal of irregularidad dentro di e grupo.

No ta cla kico e decision di Jumbo pa bisa ayo na motorsport ta nifica pa atletanan cu tabata sostene pa esaki te cu awo. Vocero di Jumbo no tabata kier duna ningun splicacion adicional ora a puntr'e. E tampoco kier a bisa pakico Jumbo ta stop di sponsor e deportenan aki.

Jumbo ta hopi activo den mundo deportivo como patrocinador, incluyendo cu Verstappen, kende ta dobel campeon Mundial di Formula Uno. Jumbo tambe ta patrocina un team combina di schaats y ciclismo, Jumbo-Visma; coreedor di motocros Jeffrey Herlings y varios team di motorsport, club di futbol y torneo di biyar.

E supermercado tambe a

lansa un rapport anual riba diamars bisando cu tin plan pa inverti atrobe den mercado Belga. "Nos ta bay habri como dies tienda nobo eynan", Van Veen a bisa. E compania a habri 27 sucursal na Belgica den ultimo añanan. Mercado Belga a genera mas di 200 miyon euro di turnover general di Jumbo, cual tabata mas cu 10 biyon euro aña pasa. Entrada na Belgica a duplica den apenas aña pasa.

E publicidad negativo rond di Frits van Eerd, kende a retira como sospechoso den e caso mayor di labamento di placa, no tabatin influencia riba entrada. "El a afecta nos reputacion. Di otro banda, nos ta wak cu nos clientenan a keda abrumantemente leal", Van Veen a bisa.

No ta conoci kico ta bay pasa cu Van Eerd, kende temporalmente a retira durante e caso di labamento di placa. Si e ta bay bolbe Jumbo no ta conoci, ya cu ainda e ta solamente un sospechoso mientras ta warda resultado di e investigacion.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

Lider di partido Curpa, Eric Ras

## Partido Curpa, unico partido politico cu ta sali na defensa di e familia

**Nos di partido Curpa kier rectifica locual cu nos a relata den articulo encuanto e fiesta di AZV cu a tuma lugar di December 2022 bisando cu a usa placa di pagadornan di prima di AZV pa organiza e fiesta. E informacion aki no ta cuadra cu berdad. Nos kier a expresa nos disculpa pa e publicacion aki. E realidad ta cu e trahadornan mes a contribui for di nan saco pa organiza e fiesta. Nos ta pidi mil dispensa pa e informacion robes suministra.**

Partido Curpa, e unico partido politico cu ta para y ta kere den e familia crea for di principio pa Dios, ta mira cu aña 2023 nos pueblo ta bay tin retonan grandi su dilanti. Nos ta kere cu esaki ta un año cu nos mester decreta como año di libertad y konkista locual cu nos a perde. Pa nos tin prosperidad nos mester lucha pa nos sali di sclavitud. Nos tin un gobierno cu pu-sha nos y hiba nos pa biba na rudia. E governo aki ta me-

sun cos cu e colebra python cu strangula su presa te ora cu e no por hala rosea mas y mat'e. Asina aki nos gobierno ta haci cu nos pueblo pa medio di e medidanan impone riba nos pueblo. No tin ningun hende lo scapa di dje paso locual cu lo pasa cu si nos no lanta, Aruba su situacion lo empeora y drenta den un pobresa extremo. Un exodo a tumando lugar y nos por mira cu yiunan di tera ta bandona Aruba y tambe em-presanan lo cera pasobra nan no ta mira un miho futuro. Esaki lo desemboca den desempleo. No profesionalnan tambe ta bandona nos isla.

Nos tin un gobierno cu a perde tur esencia di realidad. For di 13 di November 2020 cu nos MinPres a bay Hulanda y a entrega Aruba su autonomia ora a e acuerdo di coho. Mesun persona aki a bay New York pa firma e acuerdo dia 17 di December 2020 pa asina Aruba bira e prome isla den Caribe cu join Common Trust Network cu ta cay bao di World Economic

Forum cu tin e lema "Lo bo no tin nada y lo bo ta feliz". E medidanan cu gobierno ta sutando pueblo cune ta demosta cu e plan di WEF den full swing pa wordo implementa. WEF a sa di infiltra su hendenan den gobiernan rond mundo pa asina implementa nan plan diabolico aki. E siguiente plan di e agenda 2030 ta e "great reset" esta cu economia mundial lo crash completamente cu e meta pa introduci e digital currency y finalmente lo bo ta perde bo privacidad y libertad. Un strategia comunista usa rond mundo. Gobierno Hulandes ta forsa e implementacion di Agenda 2030 caminda kier kita terenonan di agriculturan y criador di bestia. A introduci un stikstofbelasting paso e bacanan ta haci daño na e clima pa hende no come carni mas sino insecto. Un escasez grandi di cuminda ta na caminda den e lunanan nos dilanti.

E consecuencianan di e vacuna a sali na claridad. No por papia di vacuna sino di experimento genetico di



mRNA. E compania Pfizer awor ta core pa responsabilidad despues cu informacionnan a leak di numeroso

casonan di morto y efectonan secundario causa pa e vacuna contra Covid. Florida a cuminsa cu un investigacion pa despues lanta un caso contra di Pfizer. Na Hulanda ta papia di oversterfte y otro paisnan Europeo. Mortuariumnan ta pasa trabao pa balsama e mortonan paso e adernan di e defuntonan ta tapa. Twitter den e proximo dianan lo bay publica archivonan di Fauci riba e tema di vacuna cu no ta aproba pa uso humano. WHO a forma parti di e ne-goshi lucrativo cu salud di hende. Keda pendiente paso e berdad lo sali na claridad.

Pueblo di Aruba solamente den man di Dios nos lo scapa di locual cu ta na caminda. Nos ta den un guera y nos lucha mester ta pa saca nos isla for di gara di e governo comunista aki. Partido Curpa su lucha ta pa e bienestar di e familia y e igualdad bao punto 5 di agenda 2030 ta pa caba cu e familia. Aruba lo prospera solamente cu famianan cu un fundeshi solidio den Cristo. Nos libertad ta importante.

**Selene Kock (AVP):**

## "Cuido medico di nos hendenan mester bira prioridad di Gobierno atrobe"

**Aruba cu expectativa a spera e mensahe di fin di año di partido AVP. Algun ora prome cu entrada di año 2023, Partido AVP su mensahe di fin di año a wordo lansa. Partido AVP a considera e momento oportuno pa confirmar nan compromiso pa cu e cambio cu nos comunitad ta anhela y a enfatisa cu e año 2023 lo mester ta e año di cambio!**

Impresionante tabata e discurso di dokter specialista Dr. Selene Kock cu dirigi un mensahe cu ta resona cu un preocupacion amplio den nos comunitad, cual ta e de-terioro di nos cuido medico. Cuido medico a conoce un negligencia sin precedente di Gabinete Wever-Croes. E medidanan impone den cuido medico a crea un situ-



acion caotico cu tin nos profesional nan den e mundo di cuido medico desmotiva y preocupa. Dr. Selene Kock a expresa cu:

"Medidanan di Gabinete Wever-Croes a laga mucho hopi di nos hendenan vulnerabel y sin defensa contra malesa. Ora cu hende

mester laga remedi prescribi atras na botica, pasobra nan no por paga pe, deliberadamente e gobierno cu a corta den cuido medico, ta hungando cu bida y salud di pueblo"

Nos ciudadano cu mester ricibi cuido medico ta sinti cada dia con nan salud ta de-

teriora pa motibo di e efecto nan di e medidanan impone pa Gobierno di Aruba. Dr. Selene Kock a enfatisa cu e ta preocupa cu nos enfermonan ta na peliger:

"Bou di e condicionnan dificil aki, coleganan dokter y enfermeranan ta lucha pa keda duna e cuido cu pueblo merece. Pero e maneho di negligencia ta afecta nan motivacion tambe. Hopi di nan ta descurasha y algun ya a bandona nos isla. Listan di espera pa specialistanan a bira hopi largo. Esaki ta causa un peliger pa nos enfermonan"

E Curason dokter ta un cu ta sirbi e bienestar di esnan cu tin dificultad cu salud, no obstante e circunstan-cianan den cual nan tin cu funciona. Dr. Selene Kock a

comparti cu nos comunitad cu mescos cu su colega nan e ta drumi y lanta cu salud di e comunitad di Aruba den su mente. E ta haci hopi dolor y ta causa un preocu-pacion continuo pa mira con Gobierno ta neglisha na un manera intencional e salud di nos hende.

Dr. Selene Kock a ofrece tambe un perspectiva cu lo por guia nos pa recobra e cuido medico di calidad cu nos ciudadanonan y pro-fesional nan ta anhela. Dr. Selene Kock a clausura de-seando Aruba un Bon año y alabes proclamando cu "E Bon Comun mester bolbe bek den gobernacion y bira e guia pa tur decision. Aruba, ban lucha pa e cambio aki den 2023. E momento ta awor!"

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

*Clifford Heyliger (AVP):*

## Aña 2023 mester bira e año cu pueblo ta cambia su rumbo pa miho!

E mensaje di fin di año di partido AVP, a resona cu un tono determina pa cambio! Y a declara año 2023 e año di cambio!

Candidato di Partido AVP experto den mundo di utilidad Clifford Heyliger a refleciona den su discurso ariba e sufrimiento di nos comunidad causa pa e mancho energetico desastroso di Gabinete Wever-Croes. Clifford Heyliger a remarca cu “Na 2022 Pueblo a resulta di ta e gran perdedo! No pa motibo di niun pandemia of guera na Ukrainia, pero pa motibo di terkedad, arogancia y negligencia di gobierno di Aruba. Riba tur tereno tabata tin aumento



di prijs pero Gobierno por a suavisa e golpi si a hiba un miho maneho.”

Clifford Heyliger a enfatiza

cu falta di capacidad ta causando dolor den nos comunidad y cu evidencia di esaki ta aumento drastico di prijs di awa y coriente cu ta afecta y

corta den e poder di compra di e nos comunidad.

Ademas di incapacidad e aspecto di inmadurez politico ta preocupante, segun Clifford Heyliger. Si a continua cu e plan di energia sostenible “Green 2020” di partido AVP cu lo a percura pa expansion di energia di biento y solo, awe por e evita e aumento drastico di prijs di utilidad cu ta causando hopi sufrimiento den nos comunidad. No solamente esaki, pero si e permiti WEB HEDGE na e momento oportuno manera experto nan a indica, awe e scenario lo tabata diferente. Pero pa inmadurez politico di gabinete Wever-Croes nos

pueblo ta sufri!

Clifford Heyliger a termina su discurso plantando un pensamiento interesante. E la indica cu “e Bon Comun, e pensamento di traha pa Pueblo sin spera niun beneficio propio, mester bira nos guia y e base di tur decision den y pafo di gobierno”, y asina a finaliza deseando Aruba un feliz cambio di año 2023 y yamando nos comunidad pa hundo realisa e cambio cu nos tur anhela. E bon comun como pensamento den gobernacion ta percura cu bienestar y progreso ta yega den cada cas y cada barrio den nos pais.

## Minister Ursell Arends (Raiz) a habri año bishitando casnan di cuido

Año nobo a habri riba bon pia pa minister Ursell Arends. Riba 2 di januari a pasa tempo bishitando diferente cas di cuido, compartiendo un dande cu nos adultonan mayor.

E mandatario ta manda un gradicimento na Stichting Cas Di Machi, Stichting Thuiszorg Aruba, Stichting Cas Cristelle, Fundacion Paraiso Aruba, Stichting Zorg Met Liefde Tehuis, y Betesda Home Care pa habri nan porta pa e bunita gesto aki.

Tambe un danki na Ryan Maduro, Erik Ras, Rudy Ras, Jessica Ras, Glenbert Bislip y Daniel Werleman di Conhunto297 pa a trece ambiente cu nan dushi dande na esnan cu ta residencia na e casnan.

Minister Arends ta desea salud y bendicion na tur adulto mayor, trahado di cas di cuido y habitantenan di nos dushi Aruba. Cu e año nobo trece felicidad na un y tur.



Invitacion pa comunidad di Aruba

## Santa Sacrificio di misa diasabra 7 di Januari 2023

Diasabra awo tin un S.S. di Misa den Kapel, 'Cas Curason di Maria' pa 7am (Blue Army) San Nicolas Na kapel di Alto Vista. Pa 7am.

Prome cu Santo Misa ta cuminsa resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", sigui cu Salve Regina. Pueblo di Aruba, deboto y fielnan pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santo Misa. Cu Mama Maria intercede pa nos na nos Tata Celestial.

Prome diasabra di aña ta bunita pa cuminsa trempan gradici cu palabra di Dios. Cu nos oracion humilde yega

na Tata Altisimo pa nos cas, y nos parientenan na Aruba y den exterior.

Ban resa pa: Esnan cu ta desea di bin asisti na misa, pero nan curpa debil ta stroba nan, nan ta di bon boluntad. Laga nos corda special riba un ser keri cu a bay nos dilanti aña pasa., e momento pa nos cord'e ta den Santo Sacrificio di misa. Nos no ta lubida enfermonan cu ta den exterior pa busca nan salud. Corda den nos oracion na esnan cu ta sufri na Ucrania, y pa soldadnan cu ta bringa den frialdad. Ban resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan y docente cu ta duna catisashi na scolnan cu ta hiba e bon noticia



pa e pueblo di Dios.

Pa Papa Benedictus cu a bay sosega nos profundo condoleancia, cu E sosega na paz.

Pa tur nos Gobernantan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba.

Cordial saludo pa un aña fructifero y di Santidad.

Resultado Sorteo  
januari 4, 2023



Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9608	3216	3086	8003
0320	6662	SUPER5	4594
8239	4458	-	0343

## MERDIA

<b>CATCHI</b>
Sorteo # 3788
<b>2489</b>
<b>9292</b>
<b>6539</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3788
<b>6085</b>
<b>TUFF</b>
Sorteo # 1844
<b>6557</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3788
<b>9653</b>
<b>Geminis</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 662
<b>482</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

<b>CATCHI</b>
Sorteo # 7835
<b>8640</b>
<b>5451</b>
<b>9594</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6879
<b>7873</b>
<b>TUFF</b>
Sorteo # 1584
<b>4772</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5638
<b>3699</b>
<b>Leo</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 568
<b>173</b>
<b>MULTI-X</b>
<b>X2</b>

## ANOCHI

<b>LOTTO 5</b>	<b>08-10-16-19-34</b>
Sorteo # 2351	Joker 4 Letter L
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
2 x match 4	
138 x Afl. 12,00	<b>270.000,-</b>
<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-11-15-22-27</b>
Sorteo # 5994	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
8 x Match 4	
149 x Afl. 8,00	<b>63.000,-</b>
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
17 x Afl. 500,00	
233 x Afl. 50,00	
186 x Afl. 15,00	<b>700.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	
Afl. 1.000.000,-	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	

En conexion cu fayecimento y despedida di un empleado

Departamento di Impuesto cera diabierna mainta



Departamento di Impuesto ta participa cu e orario di servicio na publico lo ta diferente diabierna awor, dia 6 di januari 2023. Esaki en conexion cu fayecimento y despedida di un empleado.

conta tambe pa e oficinan den distrito.

Parti merdia Departamento di Impuesto lo reanuda su servicionan na publico na tur su oficinan segun orario di custumber.

Diabierna awor parti mainta, tur oficina di Departamento di Impuesto lo ta cera pa publico. Esaki ta

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki pa evita cualquier inconveniencia.



# Clasificado

ECONOMICO

aviso@bondia.com

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953 / 593 8453

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,- pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

## TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister ".  
Mi tin bon experiencia y bon cuido  
Te. 562 5941

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
Tel. 740 6591

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

## AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

## TA BENDE

Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda Pa mas informacion  
Cell whatsaap 567 2907

## TABENDE

Stndmixer pa bolo Fl.45 Candelabro di tres bela Fl. 25 6 sombre Fl.5 cada un  
Tel.593 8120 / 582 3023

## SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

## SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

## SERVICIO

Unified One Events Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-  
Tel.563 4168

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.  
Tel.742 6250

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na  
Tel.630 5185

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina  
Tel.561 3910

Personal GRATIS max. 20 palabra  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
Email nos na  
classified@cspnv.com

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

## TA BUSCA

Sra. entre 35 y 45 aña pa trabao di cas interna.  
Pa informacion yama  
Tel. 582 3023 / 593 8120

## SERVICIO PUBLICO

Limpiesa pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:  
Tel.5682339

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
Tel.566 5026

## TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1  
Tel.564 1979

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion  
Tel. 558 7310

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

## SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

## TA HUUR

En Seroblanco, apartamento amoblado para pareja o mujer sola. Aire inverter. Servicios aparte Fls.600 renta. whatsapp  
Tel. 563 9046

# SERVICIO | A21

DAIHUEBS 5 JANUARI 2023



## Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
10:00 pm / 10:00 pm 24 ora

## Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas: Trupial San Lucas Tel. 583 8560 Tel. 584 5119

## EMERGENCIA

911

## POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105

Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911

Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833

Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

## BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

## UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

## FUNERARIA

Aurora 588-6699

Royal Funeral H. 586-4444

Ad Patres 584-2299

Olive Tree 584-8888

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

### Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

### A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1

Oranjestad, Aruba

Telephone: (297) 588-6699

E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Pasobra Ami ta Señor, bo Dios. Mi ta kohe bo man tene I bisabo: "No tene miedo. Mi ta yudabo".

- Isaias 41:13

Cu dolor na nos curason y conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:



**Helena Doloria Quijada Kelly**  
\*21-09-1929 - †02-01-2023

Mihor conoci como: Joyo

Esposo: †Joseph Thomas Quijada.

Yuinan:

Maritza y Vale Donato Quijada y fam.

†Julio y Marila Quijada Vos y fam.

Johnny y Lisette Quijada y fam.

†Joseph Juni Quijada

Nieta, nieto, bisanieto y bisanietanan.

Swa y cuñanan.

Subrino y subrinanan.

Rumannan:

†Maximo Croes y fam.

†Maria Candelaria Maduro Croes y fam.

†Jan Pieter Croes y fam.

†Porfirio Croes y fam.

†Theodoor Croes y fam.

†Jacobus Croes y fam.

†Federico Croes y fam.

Francisco Croes y fam.

†Mario Croes y fam.

Jose Montanier y fam.

Demas famia: Quijada, Kelly, Donato, Vos, Danies, Montanier, Croes, Tromp, Maduro y Wiersma.

Bisiña y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cu ta tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 06 Januari 2023 di 09:00 pa 11:00 di mainta. Despues ta sali pa Santana Catholico Caya Ernesto Petronia.

Un danki special na dokter y personeel di HOH piso B3.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1

Oranjestad, Aruba

Telephone: (297) 588-6699

E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Pasobra Ami ta Señor, bo Dios. Mi ta kohe bo man tene i bisabo: 'No tene miedo, Mi ta yuda bo'.

-Isaias 41:13

Cu profundo tristeza y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di esposo, tata, abuelo, ruman:



**Julio Nestor Quijada**  
\*06-09-1960 – †29-12-2022

Na nomber di su:

Esposa: Marila Quijada-Vos

Yiunan: Julio J. Quijada y Katiuska Arias  
Maygua Richardson-Quijada y  
Raynold Richardson  
Mikayla Quijada y Edward Schoop

Nietonan: Jake Quijada, Jaqueline Quijada,  
Rayxion Richardson, Milainy Richardson

Mayornan: † Joseph Quijada  
† Helena Quijada - Kelly

Rumannan:  
Maritsa Donato-Quijada y Vale Donato  
Johnny Quijada y Lisette Danies

Sobrino(a)nan: Omar Donato, Oscar Donato y  
Qianna Quijada

Suegro y Suegra:  
Michael Vos y Inmaculada Vos-Chai

Demas: Tantan y omonan, primo y  
primanan, coleganan di DIMP, ex-coleganan di  
KPA, su compañeronan di bowling y amigonan  
salsero.

Demas famianan: Quijada, Vos, Richardson,  
Arias, Schoop, Chai, Donato, Danies, Kelly,  
Rios, De Castro, Saint-Felix.

Si den nos tristeza nos a lubida algun familiar,  
nos ta pidi disculpa pa esaki.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu ta  
tuma lugar na Royal Funeral Home, diabierna  
6 Januari 2022 di 9:00 pa 11:00 di mainta.  
Despues ta sali pa Santana Catholico, Caya  
Ernesto Petronia.

Nos disculpa, pero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1

Oranjestad, Aruba

Telephone: (297) 588-6699

E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta  
hospedá den sombra di Dios Omnipotente,  
bisa Señor:

"Mi refugio, mi fortí, mi Dios, den kende mi  
ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Jacinto A. Bennett**  
Mihor conoci como "Chinto)  
\*01-10-1953 - †28-12-2022

Casa: Oxiris Cuevas de Bennett

Yiunan:

Alejandro Bennett y famia na Sint Maarten  
Natasha Bennett y famie na Hulanda  
Julio Bennett y Hiske Bennett

Yiunan di Criansa: Mariela Forchue  
Felix Cuevas

Nietonan:

Walter Julio Bennett  
Isabel Colina  
Randolf Gibbs  
Andrei Gibbs  
Miguel Cuevas  
Luisa Cuevas  
Naysla Cuevas

Ruman: †George "Henry"  
Richardson y †Griselda Wilson y famia  
†Carlton Bennett y †Calista Servud y famia  
†George "Boyzie" Bennett  
†Maxeen Ras Bennett y †Cecilio Ras y famia  
†Norma Bennett y famia  
†Johan Francisco Bennett y famia  
Elmosa "Mosa" Bennett y famia na Hulanda  
Margo Bennett y famia na Hulanda  
Estra Hook y famia na Curacao

Sua y Cuñanan:  
famia na Dominic Republic y Italia  
Subrino (a)nan, Primo (a)nan, y demas famia

Ta invita pa asisti na e condolencia cu ta tuma  
lugar na Royal Funeral Home diaranson 4 di  
januari 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar  
diahuebs 5 di januari 2023 na Royal Funeral  
Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues ta sali  
pa Santana Central Sabana Basora.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un  
of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta pero despues di entiero nos no  
ta recibi condolencia na cas.

# Aurora

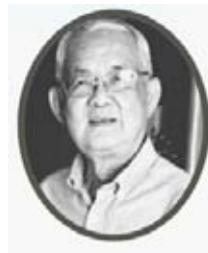
## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso tristeza na nos  
curason nos ta anuncia fayamento  
di mi casa, nos Tata, Welo, Ruman,  
y Omo stima:

**Sr. Shun Sang Chow**  
Cariñosamente jama como "Papa  
Chow"  
\*23-03-1938 † 02-01-2023



Na nomber di su:  
Casa: Suet Hing Lo  
Yiunan:  
Samuel Kam Hung Chow & Erika Yan Ling Chen  
Kamman Chow & Amanda Man Yan Chu  
Nietonan:  
Calvin Ka Chun Chow y Compañera Jiaqi Wu  
Chris Kai Chun Chow  
Hayley Hei Yee Chow  
Hanson Hei Sun Chow  
Rumannan na bida:  
Fook Kiu Chow (Hong Kong)  
Yuen Chow (New York)  
Fook Chun Chow & Fu Wing Yau (Hulanda)  
Famianan mas cerca na Aruba:  
Kang Choi Lee & Lee Qiuyun  
Juliet Chieuw & Sophia Mendez  
Qunbin Lee y familia  
Melissa Yuchun Lee & Alex Zhuo Hui Feng y familia  
Yuhong Lee & Jenny Yau y familia  
Haping Lee & Freddie Vasquez y familia  
Y demas familiaran na China, Hong Kong, Suriname,  
Hulanda, Inglaterra, Merca y Canada.

Ta invita demas familia, bon bisiñanan , amigonan,  
conociran y empleadonan di compania pa e acto di  
entiero cual lo tuma luga Dialuna 9 di Januari 2023 di 2or  
pa 4or di atardi na Pray Funeral Home (van Speyckstraat  
#1) San Nicolaas . Despues lo sali pa Santana Sabana  
Basora.  
Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna Januari 6  
2023 di 6or – 8or di anochi  
Tur donation lo wordo entrega na Funari y Huize Maris  
Stella  
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Con profunda dolor y tristeza, anunciamos la  
partida de nuestro amado



**Jean Carlos Ruiz Ventura**  
\*05-12-1977 - † 02-01-2023

Invitamos a familiar, amigos y conocidos que  
tuvieron la dicha de conocerlo y compartir con él,  
a su despedida que será Viernes 6 de enero del  
2023 en la Aurora Funeral Home de 2:00 a 4:00  
pm. Seguido por el acto de cremación en seno  
familiar

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e  
mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon"  
Salmo: 33

"Di berdad, di berdad, mi ta bisa boso, si un pipita di trigo  
no kai den tera i muri, e ta keda su so; ma si e muri, e ta  
duna hopi fruta."  
Juan: 12

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta anuncia fayecimento di nos Mamai stima cu a bay laga  
nos den brasa di señor,



**Joanna Maria Boekhoudt-Farro**  
mihor conoci como "Mamai"  
viuda di † Julio Dominico Farro  
\* 08 augustus 1939 † 30 december 2022

Mayornan: † Johannes Boekhoudt,  
† Faustina Boekhoudt-Brete

Yiunan: Gerda Van Cleef-Farro y Karel Van Cleef,  
Johnny Farro,  
Shirley Kock-Farro y † Lando Kock,  
Eileen Lampe-Farro y Edwin Lampe,  
Mirella Koolman-Farro y Jean-Pierre Koolman.

Nieto y nietanan: Naila Van Cleef, Wielmer Van Cleef,  
Jonathan Farro y Leydi Farro-Orosco, Jean-Pierre  
Farro y Artiette Winterdal, Jually Maduro-Farro y Ricky  
Maduro, Gregory Farro, Allan Kock, Eldwean Lampe,  
Eshley Lampe y Zildjian Cater, Jeanoir Koolman y  
Claudia Koolman-de la Cruz, Pierre Koolman y Brittney  
Koolman.

Bisanieto y bisanietanan: Nyah Farro, Briana Farro,  
Jurienne Maduro, Jurick Maduro, Aleina Farro, Alyah  
Koolman, Aryah Koolman, Abygail Koolman, Adynah  
Joanna Koolman.

Rumannan: † Hose Boekhoudt, † Calmero Boekhoudt,  
† Efrain Boekhoudt, Theofilo Boekhoudt y Carla  
Boekhoudt, Lina Boekhoudt, Jolanda Boekhoudt, David  
Boekhoudt, Ruben Boekhoudt, Reina Brete-Boekhoudt y  
Roy Brete, Franklin Boekhoudt.

Tur su sobrino y sobrinenan, primo y primanan, comer y  
compernan, ihanan, ex coleganan di Postkantoor y Rica  
food, bisiñanan, conociran y amistadnan.

Amiganan: Theresita Wilson y Elias Wilson, Juanita  
Tromp, Yvonne Kromhout, Anita Moore, Jacintha De  
Cuba.

Famianan: Boekhoudt, Brete, Farro, Van Cleef, Kock,  
Lampe, Koolman, Orosco, Winterdal, Maduro, Cater,  
De La Cruz, Gomez, Rosario, Angel, Giel, Britten, De  
Cuba, Everon, Thode, Kelly, Tromp, Paesch, Hernandez,  
Lacle, Webb, Carrasco, Perez, Ras, van de Blick,  
Leest, Henriquez, Maduro, Hoevertsz, Solognac, Ravini,  
Kelly, Geerman, Alber, Geessink, van de Biezen, Steward,  
Hoevertsz.

Tur ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar  
Diasabra 7 di Januari 2023 for di 2.00 pa 4.00 di atardi na  
misa Catholico Santa Anna na Noord y despues lo Sali na  
Santana Catholico Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por  
a lubida di menciona un of otro famia, conocer of  
amistadnan.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerbe verde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza y conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di esposo,  
tata, abuelo, ruman:



**Francisco Croes**  
Mihor conoci como:"Pancho"  
\*10-10-1941 † 01-01-2023

Na nomber di su:  
Mayornan: † Porfilio Croes y † Rosa Maria Croes-Koolman

Esposa: Selma Croes-Croes

Yiu: Francis Croes y Elisa Croes-Helderman

Nietonan stima: Charley & Senna

Sobrina stima: Raquel & Gino Flores

Rumannan: Theresita "Chichi" y Llario Vrolijk y  
famia

† Theolindo Croes y famia

Jan Hendrik "Jenny" y Anivia Croes-Kock y  
famia

Andres "Adri" y Maria Croes-Maduro y famia  
Dominico "Mico" y Emma Croes-Albertsz y  
famia

Margarita Croes

Manuel "Mache" Croes y famia

Benito Croes y yiu

† Bregilio "Buchi" y Brenda Croes-Bareño y  
famia

Louis "Rolando" Croes

Swa y cuñanan: Bernardo "Benny" Croes y  
Margoth Croes-Araque y famia

Salome Croes y Andres Lacle y famia

Rosenda "Chenta" Croes y Rosario "Rochi"

Rasmijn y famia

Casimiro "Ilo" y Deta Croes-Werleman y famia

Vicente "Chento" Croes

Angelberto "Echi" y Margarita Croes-Becker y  
famia

Filomena "Mena" Croes y Luis Martis y famia

Vda. Margarita Kelly-Croes y famia

Miriam Croes y Ronnie Kelly

Demas ihanan, tantanan y omo, primo(a)nan,  
comer y compernan amigo(a)nan

Demas famia: Croes, Koolman, Vrolijk, Kock,  
Maduro, Albertsz, Bareño

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma  
lugar Diasabra 7 di Januari 2023 di 9:00 pa 11:00 di  
mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo  
tuma lugar den seno familiar.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa  
stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

## Biden planeando su prome bishita na frontera Mexicano

**(AP) — Presidente Mericano, Joe Biden a bisa ayera cu e tin intencion pa bishita e frontera entre Merca y Mexico — pa prome biaha desde cu a asumi su cargo — en conexio cu su reunion otro siman na Ciudad de Mexico cu lidernan Nort Americano.**

“Esey ta mi intencion, nos ta preparando e detayenan awo”, Biden a bisa reporteronan durante un trip na Kentucky. E frontera en cuestion a mira aumentonan masivo den cantidad di migrante, hasta mientras ley di salubri-

dad publico Mericano ta keda na vigor permitiendo autoridadnan Mericano rechasa hopi hende cu ta buscando asilo na Merca.

Lidernan Republicano a critica e presidente pa politicanan cu nan ta bisa ta inefectivo riba seguridad di frontera y a cuestiona pakico e no a bishita e lugar ainda.

Immigracion ta bay ta entre e puntonan di combersacion mas importante na e cumbre dialuna y diamars, ora Biden y prome minister Canades, Justin Trudeau ta ricibi pa presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador.

Pa awo, Corte Supremo a mantene na vigor restriccionnan di era di Trump, conoci como Titulo 42 den referencia na un ley di salubridad publico di 1944, despues cu Biden a actua pa caba cu nan y Republicanonan a demanda en respuesta. Titulo 42 tabata invoca pa preventi transmision di Covid-19, pero semper tabatin critica cu ex-presidente Donald Trump a usa e restriccionnan como pretexto pa cera e frontera.

Administracion di Biden ainda mester detaya cambionan sistematico pa maneha e aumento spera di migrantenan



si e restriccionnan caba.

Biden a haci su comentario tocante e proximo bishita du-

rante un parada na Kentucky na un brug cu ta recibiendo dollarnan federal bao di e ley bipartisano di infrastructura.

## Gobierno Israeli nobo ta revela plan pa debilita Corte Supremo

**(AP) — Minister di Husticia di prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu ayera a revela e plan hopi spera di e governo nobo pa remodela e sistema judicial, cu meta pa debilita e Corte Supremo na e pais.**

Criticonan a acusa gobierno di declara guerra contra e sistema legal, bisando cu e plan ta bay caba cu e sistema di ‘checks and balances’ di Israel y socava su institucionnan democratico door di duna poder absoluto na e coalicion mas derechista den historia di e pais.

Minister di Husticia, Yair Levin, un confidante di Netanyahu y critico di Corte Supremo pa hopi tempo, a presenta su plan un dia prome cu e huesnan mester debati



un ley controversial nobo pasa pa gobierno permitiendo un politico condena pa ofensa relaciona cu impuesto pa sirbi como minister den e Gabinete.

E propuesta ta pidi un serie di cambionan amplio cu meta pa reduci e poder di e hudi-

ciario, incluyendo permiti legisladornan pasa leynan cu e corte halto a rechasa y efectivamente considera inconstitucional.

Levin a presenta un ley cu lo empodera e Knesset — e parlamento di 120 asiento — pa anula e decisionnan di Corte Supremo cu un simpel may-

oria di 61 voto. Levin tambe a propone pa politiconan hunga un rol mas grandi den nombramiento di huesnan di Corte Supremo y pa ministerian nombra nan propio conseheronan legal na lugar di usa profesionalnan independiente.

Levin a argumenta cu e fe di publico den sistema judicial a cay na un nivel historicamente abao, y a bisa cu e tin plan pa restaura poder na oficialnan electo cu awo ta den man den loke e y su sostenedornan ta considera como huesnan demasiado interventionista.

“Nos ta bay urna y vota, scoge, pero despues di tempo, hende cu nos no a scoge ta dicidi pa nos”, el a bisa. “Esey no ta democracia.”

E plan ya a ricibi critica pisa

di Procurador General Israeli y di oposicion, maske no ta cla si nan por preventi e gobierno di ultra-derecha di bay dilanti. Yair Lapid, ex-prome minister y cabesante di oposicion, a bisa cu e ta bay bringa e cambionan “den tur forma posible” y a priminti di cancela nan si e bolbe na poder.

Si e propuesta di Levin pasa, e aliadonan ultra-Orthodox y ultra-nacionalista di Netanyahu a bisa cu nan ta spera di anula veredictionan di Corte Supremo haciendo ilegal pu estonian Israeli riba terenongan priva Palestino den West Bank. Nan tambe lo busca pa permiti e detencion di solicitantenan di asilo Africano, y haci oficial e exclusion di e ultra-Orthodox for di e servicio militar obligatorio na e pais.

## UE ta urgi test pre-vuelo pa pasaheronan di China

**(AP) — Union Europeo ayera a “curasha fuertemente” su estadonan miembro pa impone test di Covid-19 prome cu salida pa pasaheronan di China, den un movida cu probablemente ta bay indigna Beijing y ya a ricibi critica di industria global di aerolinea.**

Despues di un siman di combersacionnan entre expertonan di salud di UE, e bloc a stop prome cu accorda cu tur 27 estado miembro mester impone un restriccion manera Italia, Francia y Spagna ya a implementa na nivel nacional. Na lugar di esey, a djis urgi nacionnan pa hacie.

China ya a rechasa vehementemente accionnan asina, advertiendo di “contramedida” si politicanan asina keda imponi na e bloc.

UE tambe a bisa cu ta completamente di acuerdo pa pone pasaheronan bisti tapaboca na momento di biaha na y for di China y pa ofrece conseho riba higiena personal y asumanan di salud.

Gobierno Chines y expertonan di salud Europeo a bisa cu no tin necesidad urgente pa ningun restriccion amplio riba biahe ya cu e variantenan di coronavirus saliendo for di China ya ta prevalente na Europa.

Ayera, Asociacion International di Transporte Aereo, cu ta representa como 300 aerolinea na nivel mundial, a uni na esaki.

“Ta completamente decepcionante pa mira e reintroduccion di medidanan cu a proba inefectivo durante ultimo tres aña, segun director general di IATA, Willie Walsh. “Investigacion rond di yegada di variante Omicron a conclui cu pone barera pa cu biahe no a haci un diferencia den e peak di transmision. Lo mas cu a logra ta cu restriccion a atrasa e peak cu algun dia”, Walsh a bisa.

Asina mes, cabesante di Organizacion Mundial di Salud



(WHO), Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa ayera cu e ta comprende pakico cantidad di pais recientemente a tuma medida contra biaheronan biniendo for di China mirando e falta di data di e epidemia for di gobierno Chines.

UE tambe a bisa cu a asumi

su maneho “specialmente considerando e necesidad pa suficiente data confiable” biniendo for di China. E bloc a bisa cu ta bay reevalua e situacion na mita di luna, un siman despues cu e eliminacion di restriccion di biahe di China riba su ciudadanonan ta bira oficial dia 8 di januari.